Betriebsanleitung





Drahtvorschubgerät

drive 4X LP MMA

099-005412-EW500

Zusätzliche Systemdokumente beachten!

19.02.2016

Register now and benefit!

Jetzt Registrieren und Profitieren!



www.ewm-group.com

Allgemeine Hinweise

VORSICHT



Betriebsanleitung lesen!

Die Betriebsanleitung führt in den sicheren Umgang mit den Produkten ein.

- Betriebsanleitungen sämtlicher Systemkomponenten lesen!
- Unfallverhütungsvorschriften beachten!
- Länderspezifische Bestimmungen beachten!
- Gegebenenfalls durch Unterschrift bestätigen lassen.

Wenden Sie sich bei Fragen zu Installation, Inbetriebnahme, Betrieb, Besonderheiten am Einsatzort sowie dem Einsatzzweck an Ihren Vertriebspartner oder an unseren Kundenservice unter +49 2680 181-0.

Eine Liste der autorisierten Vertriebspartner finden Sie unter www.ewm-group.com.

Die Haftung im Zusammenhang mit dem Betrieb dieser Anlage ist ausdrücklich auf die Funktion der Anlage beschränkt. Jegliche weitere Haftung, gleich welcher Art, wird ausdrücklich ausgeschlossen. Dieser Haftungsausschluss wird bei Inbetriebnahme der Anlage durch den Anwender anerkannt.

Sowohl das Einhalten dieser Anleitung als auch die Bedingungen und Methoden bei Installation, Betrieb, Verwendung und Wartung des Gerätes können vom Hersteller nicht überwacht werden.

Eine unsachgemäße Ausführung der Installation kann zu Sachschäden führen und in der Folge Personen gefährden. Daher übernehmen wir keinerlei Verantwortung und Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten, die sich aus fehlerhafter Installation, unsachgemäßen Betrieb sowie falscher Verwendung und Wartung ergeben oder in irgendeiner Weise damit zusammenhängen.

© EWM AG, Dr. Günter-Henle-Straße 8, D-56271 Mündersbach

Das Urheberrecht an diesem Dokument verbleibt beim Hersteller.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung.

Der Inhalt dieses Dokumentes wurde sorgfältig recherchiert, überprüft und bearbeitet, dennoch bleiben Änderungen, Schreibfehler und Irrtümer vorbehalten.



1 Inhaltsverzeichnis

1	Inhalt	sverzeicl	nnis		
2	Siche	rheitshin	weise		_
	2.1	Hinweise	zum Geb	rauch dieser Betriebsanleitung	
	2.2			-	
	2.3	Allgemeir	n		9
	2.4	Transpor	t und Aufs	stellen	1
		2.4.1	Umgebui	ngsbedingungen	14
			2.4.1.1	Im Betrieb	14
			2.4.1.2	Transport und Lagerung	14
3	Besti	mmungs	gemäßer	Gebrauch	1
	3.1	Verwend	ung und E	Betrieb ausschließlich mit folgenden Geräten	1
	3.2	Anwendu	ıngsberei	ch	1
	3.3	Mitgelten	de Unterl	agen	16
		3.3.1	Garantie	-	16
		3.3.2		tätserklärungtätserklärung	
		3.3.3		en in Umgebung mit erhöhter elektrischer Gefährdung	
		3.3.4	Serviceu	nterlagen (Ersatzteile und Schaltpläne)	16
		3.3.5	Kalibriere	en / Validieren	16
4	Gerät	ebeschre	ibung - S	Schnellübersicht	17
	4.1				
	4.2	Rückansi	icht		18
	4.3	Innenans	sicht		19
	4.4	Geräteste	euerung -	Bedienelemente	20
5	Aufba	au und Fu	ınktion		2
	5.1	Allgemeii	ne Hinwei	se	2
	5.2	Aufstelle	n		2
	5.3	Schweißl	brennerkü	ıhlung	24
		5.3.1	Übersich	t Kühlmittel	24
		5.3.2		e Schlauchpaketlänge	
	5.4			egen von Schweißstromleitungen	
	5.5			enschlauchpaket	
	5.6			ung	
		5.6.1			
		5.6.2		Schlauchpaket spülen	
		0.4	5.6.2.1	Einstellung Schutzgasmenge	
	5.7			eige	
	5.8			Sens Schweißbrenner	
		5.8.1 5.8.2		derung	
		3.0.2	5.8.2.1	Schutzklappe des Drahtvorschubantriebs öffnen	
			5.8.2.2	Drahtspule einsetzen	
			5.8.2.3	Drahtvorschubrollen wechseln	
			5.8.2.4	Drahtelektrode einfädeln	
			5.8.2.5	Einstellung Spulenbremse	
		5.8.3		G-Schweißaufgabendefinition	
		5.8.4		aufgabenanwahl	
			5.8.4.1	Grundschweißparameter	
			5.8.4.2	Betriebsart	
			5.8.4.3	Drosselwirkung / Dynamik	40
		5.8.5	MIG/MAG	G-Arbeitspunkt	
			5.8.5.1	Anwahl der Anzeigeeinheit	
			5.8.5.2	Arbeitspunkteinstellung über Materialdicke	
			5.8.5.3	Vorgabe Korrektur der Lichtbogenlänge	
			5.8.5.4	Zubehörkomponenten zur Arbeitspunkteinstellung	
			5.8.5.5	coldArc / coldArc puls	
			5.8.5.6	forceArc / forceArc puls	4



		5.8.5.7	rootArc / rootArc puls	45
		5.8.5.8	pipeSolution	
	5.8.6		G-Funktionsabläufe / Betriebsarten	
		5.8.6.1	Zeichen- und Funktionserklärung	
	5.8.7		G-Programmablauf (Modus "Program-Steps")	
		5.8.7.1	MIG/MAG-Parameterübersicht	
		5.8.7.2	Beispiel, Heftschweißen (2-Takt)	
		5.8.7.3 5.8.7.4	Beispiel, Aluminium-Heftschweißen (2-Takt-Spezial) Beispiel, Aluminium-Schweißen (4-Takt-Spezial)	
	5.8.8		Hauptprogramm A	
	3.0.0	5.8.8.1	Anwahl der Parameter (Programm A)	
	5.8.9		G-Zwangsabschaltung	
	5.8.10		G-Standardbrenner	
	5.8.11		G-Sonderbrenner	
			Programm- und Up-/Down-Betrieb	
			Umschaltung zwischen Push/Pull- und Zwischenantrieb	
5.9	WIG-Sch		-	
	5.9.1		ss Schweißbrenner	
	5.9.2		aufgabenanwahl	
		5.9.2.1	Schweißstromeinstellung	
	5.9.3		htbogenzündung	
	504	5.9.3.1	Liftarc-Zündung	
	5.9.4		sabläufe / Betriebsarten	
			Zeichen- und FunktionserklärungWIG-Zwangsabschaltung	
5.10	F-Hand-		n	
5.10	5.10.1		aufgabenanwahl	
	0.10.1		Schweißstromeinstellung	
			Arcforce	
			Hotstart	
		5.10.1.4	Antistick	65
5.11	Fernstell	er		66
5.12			Automatisierung	
	5.12.1		leranschlussbuchse, 19-polig	
5.13			r gegen unbefugten Zugriff sperren	
5.14			(Erweiterte Einstellungen)	
	5.14.1	Paramet	er-Anwahl, -Änderung und -Speicherung	69
	5440		Zurücksetzen auf Werkseinstellung	
E 1 E	5.14.2		arameter im Detail	
5.15	5.15.1		onsmenüer-Anwahl, -Änderung und -Speicherung	
	5.15.1		Leitungswiderstand	
	5.15.3	_	sparmodus (Standby)	
\Marti		_	ntsorgung	
6.1		-	ntsorgung	
6.2	•		, Intervalle	
0.2	6.2.1		Wartungsarbeiten	
	0.2	6.2.1.1	-	
		6.2.1.2		
	6.2.2		he Wartungsarbeiten	
		6.2.2.1	•	
		6.2.2.2	Funktionsprüfung	
	6.2.3		e Prüfung (İnspektion und Prüfung während des Betriebes)	
6.3	_		erätes	
	6.3.1		ererklärung an den Endanwender	
6.4		•	HS-Anforderungen	
7.1			rungsbeseitigung	
7.2				
7.3	JOBs (S	chweißau	fgaben) auf Werkseinstellung zurücksetzen	90

6

7





Hinweise zum Gebrauch dieser Betriebsanleitung

		7.3.1	Einzelnen JOB zurücksetzen	90
		7.3.2	Alle JOBs zurücksetzen	91
	7.4	Kühlmitt	ttelkreislauf entlüften	92
8	Tech	nische D	Oaten	93
	8.1		X LP	
9	Zube	hör		94
	9.1	Allgeme	eines Zubehör	94
	9.2	Fernstel	eller / Anschluss- und Verlängerungskabel	94
		9.2.1	Anschluss 7-polig	94
		9.2.2	Anschluss 19-polig	94
	9.3	Optione	en	
10	Vers	chleißteil	ile	96
	10.1		orschubrollen	
		10.1.1	Drahtvorschubrollen für Stahldrähte	96
		10.1.2	Drahtvorschubrollen für Aluminiumdrähte	97
		10.1.3	Drahtvorschubrollen für Fülldrähte	97
		10.1.4	Drahtführung	97
11	Anha	ng A		98
			st	
12	Anha	ng B		99
			cht EWM-Niederlassungen	

Inhaltsverzeichnis

Hinweise zum Gebrauch dieser Betriebsanleitung



099-005412-EW500 19.02.2016



Sicherheitshinweise 2

2.1 Hinweise zum Gebrauch dieser Betriebsanleitung

GEFAHR

Arbeits- oder Betriebsverfahren, die genau einzuhalten sind, um eine unmittelbar bevorstehende schwere Verletzung oder den Tod von Personen auszuschließen.

- Der Sicherheitshinweis beinhaltet in seiner Überschrift das Signalwort "GEFAHR" mit einem generellen Warnsymbol.
- Außerdem wird die Gefahr mit einem Piktogramm am Seitenrand verdeutlicht.

WARNUNG

Arbeits- oder Betriebsverfahren, die genau einzuhalten sind, um eine mögliche, schwere Verletzung oder den Tod von Personen auszuschließen.

- Der Sicherheitshinweis beinhaltet in seiner Überschrift das Signalwort "WARNUNG" mit einem generellen Warnsymbol.
- · Außerdem wird die Gefahr mit einem Piktogramm am Seitenrand verdeutlicht.

VORSICHT

Arbeits- oder Betriebsverfahren, die genau einzuhalten sind, um eine mögliche, leichte Verletzung von Personen auszuschließen.

- Der Sicherheitshinweis beinhaltet in seiner Überschrift das Signalwort "VORSICHT" mit einem generellen Warnsymbol.
- Die Gefahr wird mit einem Piktogramm am Seitenrand verdeutlicht.

VORSICHT

Arbeits- und Betriebsverfahren, die genau einzuhalten sind, um Beschädigungen oder Zerstörungen des Produkts zu vermeiden.

- Der Sicherheitshinweis beinhaltet in seiner Überschrift das Signalwort "VORSICHT" ohne ein generelles Warnsymbol.
- Die Gefahr wird mit einem Piktogramm am Seitenrand verdeutlicht.

B Technische Besonderheiten, die der Benutzer beachten muss.

Handlungsanweisungen und Aufzählungen, die Ihnen Schritt für Schritt vorgeben, was in bestimmten Situationen zu tun ist, erkennen Sie am Blickfangpunkt z. B.:

Buchse der Schweißstromleitung in entsprechendes Gegenstück einstecken und verriegeln.

Sicherheitshinweise

Symbolerklärung



2.2 Symbolerklärung

Symbol	Beschreibung
RF.	Technische Besonderheiten, die der Benutzer beachten muss.
	Richtig
•	Falsch
Q.S	Betätigen
	Nicht Betätigen
	Betätigen und Halten
	Drehen
	Schalten
	Gerät ausschalten
	Gerät einschalten
ENTER	Menüeinstieg
NAVIGATION	Navigieren im Menü
EXIT	Menü verlassen
4 s	Zeitdarstellung (Beispiel: 4 s warten / betätigen)
-//-	Unterbrechung in der Menüdarstellung (weitere Einstellmöglichkeiten möglich)
***	Werkzeug nicht notwendig / nicht benutzen
	Werkzeug notwendig / benutzen



2.3 Allgemein

🚺 GEFAHR



Elektromagnetische Felder!

Durch die Stromquelle können elektrische oder elektromagnetische Felder entstehen, die elektronische Anlagen wie EDV-, CNC-Geräte, Telekommunikationsleitungen, Netz-, Signalleitungen und Herzschrittmacher in ihrer Funktion beeinträchtigen können.

- Wartungsvorschriften einhalten > siehe Kapitel 6!
- · Schweißleitungen vollständig abwickeln!
- Strahlungsempfindliche Geräte oder Einrichtungen entsprechend abschirmen!
- Herzschrittmacher können in ihrer Funktion beeinträchtigt werden (Bei Bedarf ärztlichen Rat einholen).



Keine unsachgemäßen Reparaturen und Modifikationen!

Um Verletzungen und Geräteschäden zu vermeiden, darf das Gerät nur von sachkundigen, befähigten Personen repariert bzw. modifiziert werden! Garantie erlischt bei unbefugten Eingriffen!

• Im Reparaturfall befähigte Personen (sachkundiges Servicepersonal) beauftragen!



Elektrischer Schlag!

Schweißgeräte verwenden hohe Spannungen, die bei Berührungen zu lebensgefährlichen Stromschlägen und Verbrennungen führen können. Auch beim Berühren niedriger Spannungen kann man erschrecken und in der Folge verunglücken.

- Öffnen des Gerätes ausschließlich durch sachkundiges Fachpersonal!
- Keine spannungsführenden Teile am Gerät berühren!
- Anschluss- und Verbindungsleitungen müssen mängelfrei sein!
- Schweißbrenner und Elektrodenhalter isoliert ablegen!
- Ausschließlich trockene Schutzkleidung tragen!
- 4 Minuten warten, bis Kondensatoren entladen sind!

WARNUNG



Gültigkeit des Dokumentes!

Dieses Dokument ist nur in Verbindung mit der Betriebsanleitung des verwendeten Produktes gültig!

• Betriebsanleitung sämtlicher Systemkomponenten, insbesondere die Sicherheitshinweise lesen und befolgen!



Unfallgefahr bei Außerachtlassung der Sicherheitshinweise!

Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann lebensgefährlich sein!

- Sicherheitshinweise dieser Anleitung sorgfältig lesen!
- Unfallverhütungsvorschriften und Länderspezifische Bestimmungen beachten!
- Personen im Arbeitsbereich auf die Einhaltung der Vorschriften hinweisen!



Explosionsgefahr!

Scheinbar harmlose Stoffe in geschlossenen Behältern können durch Erhitzung Überdruck aufbauen.

- Behälter mit brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten aus dem Arbeitsbereich entfernen!
- Keine explosiven Flüssigkeiten, Stäube oder Gase durch das Schweißen oder Schneiden erhitzen!



WARNUNG



Verletzungsgefahr durch Strahlung oder Hitze!

Lichtbogenstrahlung führt zu Schäden an Haut und Augen.

Kontakt mit heißen Werkstücken und Funken führt zu Verbrennungen.

- Schweißschild bzw. Schweißhelm mit ausreichender Schutzstufe verwenden (anwendungsabhängig)!
- Trockene Schutzkleidung (z. B. Schweißschild, Handschuhe, etc.) gemäß den einschlägigen Vorschriften des entsprechenden Landes tragen!
- Unbeteiligte Personen durch Schutzvorhänge oder Schutzwände gegen Strahlung und Blendgefahr schützen!



Rauch und Gase!

Rauch und Gase können zu Atemnot und Vergiftungen führen! Weiterhin können sich Lösungsmitteldämpfe (chlorierter Kohlenwasserstoff) durch die ultraviolette Strahlung des Lichtbogens in giftiges Phosgen umwandeln!

- Für ausreichend Frischluft sorgen!
- Lösungsmitteldämpfe vom Strahlungsbereich des Lichtbogens fernhalten!
- Ggf. geeigneten Atemschutz tragen!



Feuergefahr!

Durch die beim Schweißen entstehenden hohen Temperaturen, sprühenden Funken, glühenden Teile und heißen Schlacken können sich Flammen bilden.

Auch vagabundierende Schweißströme können zu Flammenbildung führen!

- Auf Brandherde im Arbeitsbereich achten!
- Keine leicht entzündbaren Gegenstände, wie z. B. Zündhölzer oder Feuerzeuge mitführen.
- Geeignete Löschgeräte im Arbeitsbereich zur Verfügung halten!
- Rückstände brennbarer Stoffe vom Werkstück vor Schweißbeginn gründlich entfernen.
- Geschweißte Werkstücke erst nach dem Abkühlen weiterverarbeiten. Nicht in Verbindung mit entflammbarem Material bringen!
- Schweißleitungen ordnungsgemäß verbinden!



Gefahr beim Zusammenschalten mehrerer Stromquellen!

Sollen mehrere Stromquellen parallel oder in Reihe zusammengeschaltet werden, darf dies nur von einer Fachkraft nach den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden. Die Einrichtungen dürfen für Lichtbogenschweißarbeiten nur nach einer Prüfung zugelassen werden, um Sicherzustellen, dass die zulässige Leerlaufspannung nicht überschritten wird.

- Geräteanschluss ausschließlich durch eine Fachkraft durchführen lassen!
- Bei Außerbetriebnahme einzelner Stromguellen müssen alle Netz- und Schweißstromleitungen zuverlässig vom Gesamtschweißsystem getrennt werden. (Gefahr durch Rückspannungen!)
- Keine Schweißgeräte mit Polwendeschaltung (PWS-Serie) oder Geräte zum Wechselstromschweißen (AC) zusammenschalten, da durch eine einfache Fehlbedienung die Schweißspannungen unzulässig addiert werden können.

VORSICHT



Lärmbelastung!

Lärm über 70 dBA kann dauerhafte Schädigung des Gehörs verursachen!

- Geeigneten Gehörschutz tragen!
- Im Arbeitsbereich befindliche Personen müssen geeigneten Gehörschutz tragen!



VORSICHT



Pflichten des Betreibers!

Zum Betrieb des Gerätes sind die jeweiligen nationalen Richtlinien und Gesetze einzuhalten!

- Nationale Umsetzung der Rahmenrichtlinie (89/391/EWG), sowie die dazugehörigen Einzelrichtlinien.
- Insbesondere die Richtlinie (89/655/EWG) über die Mindestvorschriften für Sicherheit und Gesundheitsschutz bei Benutzung von Arbeitsmitteln durch Arbeitnehmer bei der Arbeit.
- Die Vorschriften, zur Arbeitssicherheit und Unfallverhütung, des jeweiligen Landes.
- Errichten und Betreiben des Gerätes entsprechend IEC 60974-9.
- Das sicherheitsbewusste Arbeiten des Anwenders in regelmäßigen Abständen prüfen.
- Regelmäßige Prüfung des Gerätes nach IEC 60974-4.



Schäden durch Fremdkomponenten!

Die Herstellergarantie erlischt bei Geräteschäden durch Fremdkomponenten!

- Ausschließlich Systemkomponenten und Optionen (Stromquellen, Schweißbrenner, Elektrodenhalter, Fernsteller, Ersatz- und Verschleißteile, etc.) aus unserem Lieferprogramm verwenden!
- Zubehörkomponente nur bei ausgeschalteter Stromquelle an Anschlussbuchse einstecken und verriegeln!



Geräteschäden durch vagabundierende Schweißströme!

Durch vagabundierende Schweißströme können Schutzleiter zerstört, Geräte und elektrische Einrichtungen beschädigt, Bauteile überhitzt und in der Folge Brände entstehen.

- Immer auf festen Sitz aller Schweißstromleitungen achten und regelmäßig kontrollieren.
- Auf elektrisch einwandfreie und feste Werkstückverbindung achten!
- Alle elektrisch leitenden Komponenten der Stromquelle wie Gehäuse, Fahrwagen, Krangestelle elektrisch isoliert aufstellen, befestigen oder aufhängen!
- Keine anderen elektrischen Betriebsmittel wie Bohrmaschinen. Winkelschleifer etc. auf Stromquelle, Fahrwagen, Krangestelle unisoliert ablegen!
- Schweißbrenner und Elektrodenhalter immer elektrisch isoliert ablegen wenn, nicht in Gebrauch!



Netzanschluss

Anforderungen für den Anschluss an das öffentliche Versorgungsnetz

Hochleistungs-Geräte können durch den Strom, den sie aus dem Versorgungsnetz ziehen, die Netzqualität beeinflussen. Für einige Gerätetypen können daher Anschlussbeschränkungen oder Anforderungen an die maximal mögliche Leitungsimpedanz oder die erforderliche minimale Versorgungskapazität an der Schnittstelle zum öffentlichen Netz (gemeinsamer Kopplungspunkt PCC) gelten, wobei auch hierzu auf die technischen Daten der Geräte hingewiesen wird. In diesem Fall liegt es in der Verantwortung des Betreibers oder des Anwenders des Gerätes, ggf. nach Konsultation mit dem Betreiber des Versorgungsnetzes sicherzustellen, dass das Gerät angeschlossen werden kann.

099-005412-EW500 11 19.02.2016



VORSICHT



EMV-Geräteklassifizierung

Entsprechend IEC 60974-10 sind Schweißgeräte in zwei Klassen der elektromagnetischen Verträglichkeit eingeteilt > siehe Kapitel 8:

Klasse A Geräte sind nicht für die Verwendung in Wohnbereichen vorgesehen, für welche die elektrische Energie aus dem öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetz bezogen wird. Bei der Sicherstellung der elektromagnetischen Verträglichkeit für Klasse A Geräte kann es in diesen Bereichen zu Schwierigkeiten, sowohl aufgrund von leitungsgebundenen als auch von gestrahlten Störungen, kommen.

Klasse B Geräte erfüllen die EMV Anforderungen im industriellen und im Wohn-Bereich, einschließlich Wohngebieten mit Anschluss an das öffentliche Niederspannungs-Versorgungsnetz.

Errichtung und Betrieb

Beim Betrieb von Lichtbogenschweißanlagen kann es in einigen Fällen zu elektromagnetischen Störungen kommen, obwohl jedes Schweißgerät die Emissionsgrenzwerte entsprechend der Norm einhält. Für Störungen, die vom Schweißen ausgehen, ist der Anwender verantwortlich.

Zur Bewertung möglicher elektromagnetischer Probleme in der Umgebung muss der Anwender folgendes berücksichtigen: (siehe auch EN 60974-10 Anhang A)

- Netz-, Steuer-, Signal- und Telekommunikationsleitungen
- Radio und Fernsehgeräte
- Computer und andere Steuereinrichtungen
- Sicherheitseinrichtungen
- die Gesundheit von benachbarten Personen, insbesondere wenn diese Herzschrittmacher oder Hörgeräte tragen
- Kalibrier- und Messeinrichtungen
- die Störfestigkeit anderer Einrichtungen in der Umgebung
- die Tageszeit, zu der die Schweißarbeiten ausgeführt werden müssen

Empfehlungen zur Verringerung von Störaussendungen

- Netzanschluss, z. B. zusätzlicher Netzfilter oder Abschirmung durch Metallrohr
- Wartung der Lichtbogenschweißeinrichtung
- Schweißleitungen sollten so kurz wie möglich und eng zusammen sein und am Boden verlaufen
- Potentialausgleich
- Erdung des Werkstückes. In den Fällen, wo eine direkte Erdung des Werkstückes nicht möglich ist, sollte die Verbindung durch geeignete Kondensatoren erfolgen.
- Abschirmung von anderen Einrichtungen in der Umgebung oder der gesamten Schweißeinrichtung



2.4 Transport und Aufstellen

WARNUNG



Falsche Handhabung von Schutzgasflaschen!
Falscher Umgang mit Schutzgasflaschen kann zu schweren Verletzungen mit Todesfolge führen.

- Anweisungen der Gashersteller und der Druckgasverordnung befolgen!
- Schutzgasflasche in die dafür vorgesehenen Aufnahmen stellen und mit Sicherungselementen sichern!
- Erhitzung der Schutzgasflasche vermeiden!



Unfallgefahr durch unzulässigen Transport nicht kranbarer Geräte! Kranen und Aufhängen des Geräts ist nicht zulässig! Das Gerät kann herunterfallen und Personen verletzen! Griffe und Halterungen sind ausschließlich zum Transport per Hand geeignet!

Das Gerät ist nicht zum Kranen oder Aufhängen geeignet!

№ VORSICHT



Kippgefahr!

Beim Verfahren und Aufstellen kann das Gerät kippen, Personen verletzen oder beschädigt werden. Kippsicherheit ist bis zu einem Winkel von 10° (entsprechend IEC 60974-1) sichergestellt.

- Gerät auf ebenem, festem Untergrund aufstellen oder transportieren!
- Anbauteile mit geeigneten Mitteln sichern!



Beschädigungen durch nicht getrennte Versorgungsleitungen! Beim Transport können nicht getrennte Versorgungsleitungen (Netzleitungen, Steuerleitungen, etc.) Gefahren verursachen, wie z. B. angeschlossene Geräte umkippen und Personen schädigen!

Versorgungsleitungen trennen!

VORSICHT



Geräteschäden durch Betrieb in nicht aufrechter Stellung! Die Geräte sind zum Betrieb in aufrechter Stellung konzipiert! Betrieb in nicht zugelassenen Lagen kann Geräteschäden verursachen.

Transport und Betrieb ausschließlich in aufrechter Stellung!

099-005412-EW500 19.02.2016



2.4.1 Umgebungsbedingungen



VORSICHT



Aufstellort!

Das Gerät darf ausschließlich auf geeigneten, tragfähigen und ebenen Untergrund (auch im Freien nach IP 23) aufgestellt und betrieben werden!

- Für rutschfesten, ebenen Boden und ausreichende Beleuchtung des Arbeitsplatzes sorgen.
- Eine sichere Bedienung des Gerätes muss jederzeit gewährleistet sein.

VORSICHT



Geräteschäden durch Verschmutzungen!

Ungewöhnlich hohe Mengen an Staub, Säuren, korrosiven Gasen oder Substanzen können das Gerät beschädigen.

- Hohe Mengen an Rauch, Dampf, Öldunst und Schleifstäuben vermeiden!
- Salzhaltige Umgebungsluft (Seeluft) vermeiden!



Unzulässige Umgebungsbedingungen!

Mangelnde Belüftung führt zu Leistungsreduzierung und Geräteschäden.

- Umgebungsbedingungen einhalten!
- Ein- und Austrittsöffnung für Kühlluft freihalten!
- Mindestabstand 0.5 m zu Hindernissen einhalten!

2.4.1.1 Im Betrieb

Temperaturbereich der Umgebungsluft:

-25 °C bis +40 °C

relative Luftfeuchte:

- bis 50 % bei 40 °C
- bis 90 % bei 20 °C

2.4.1.2 Transport und Lagerung

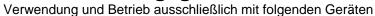
Lagerung im geschlossenen Raum, Temperaturbereich der Umgebungsluft:

-30 °C bis +70 °C

Relative Luftfeuchte

bis 90 % bei 20 °C







Bestimmungsgemäßer Gebrauch 3

WARNUNG



Gefahren durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch!

Das Gerät ist entsprechend dem Stand der Technik und den Regeln bzw. Normen hergestellt. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch können vom Gerät Gefahren für Personen, Tiere und Sachwerte ausgehen. Für alle daraus entstehenden Schäden wird keine Haftung übernommen!

- Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß und durch unterwiesenes, sachkundiges Personal verwenden!
- Gerät nicht unsachgemäß verändern oder umbauen!

Drahtvorschubgerät zur Förderung von Schweißdrahtelektroden zum Metallschutzgasschweißen.

3.1 Verwendung und Betrieb ausschließlich mit folgenden Geräten

Zum Betrieb des Drahtvorschubgerätes ist eine entsprechende Stromquelle (Systemkomponente) erforderlich!

Folgende Systemkomponenten können mit diesem Gerät kombiniert werden:

- Taurus Synergic S MM
- Phoenix MM
- alpha Q MM

Die Stromquellen müssen den Zusatz MM für Multimatrix-Technologie in der Typenbezeichnung tragen.

3.2 Anwendungsbereich

Geräteserie	Hauptverfahren								Nebenverfahren		
	Stan	MAG- dardlic ⁄eißen	htbogen	-	MIG/MAG- Impulslichtbogen- Schweißen			(Liftarc)			
	forceArc	rootArc	coldArc	pipeSolution	forceArc puls	rootArc puls	coldArc puls	WIG-Schweißen (L	E-Hand-Schweißen	Fugenhobeln	
alpha Q MM	V	Ø	V	V	$\overline{\mathbf{A}}$	$\overline{\mathbf{A}}$	V	Ø	V	Ø	
Phoenix MM	V	V			V	V		V	V	Ø	
Taurus S MM	V	V						$\overline{\checkmark}$			

☑ möglich

□ nicht möglich

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Mitgeltende Unterlagen



3.3 Mitgeltende Unterlagen

3.3.1 Garantie

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der beiliegenden Broschüre "Warranty registration" B sowie unserer Information zu Garantie, Wartung und Prüfung auf www.ewm-group.com!

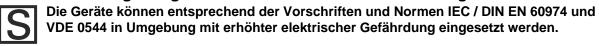
3.3.2 Konformitätserklärung

Das bezeichnete Gerät entspricht in seiner Konzeption und Bauart den EG-Richtlinien: EG-Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG)

EG-EMV-Richtlinie (2004/108/EG)

Im Falle von unbefugten Veränderungen, unsachgemäßen Reparaturen, Nichteinhaltung der Fristen zur "Lichtbogen-Schweißeinrichtungen - Inspektion und Prüfung während des Betriebes" und / oder unerlaubten Umbauten, welche nicht ausdrücklich von EWM autorisiert sind, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Jedem Produkt liegt eine spezifische Konformitätserklärung im Original bei.

3.3.3 Schweißen in Umgebung mit erhöhter elektrischer Gefährdung



Serviceunterlagen (Ersatzteile und Schaltpläne) 3.3.4





Keine unsachgemäßen Reparaturen und Modifikationen! Um Verletzungen und Geräteschäden zu vermeiden, darf das Gerät nur von sachkundigen, befähigten Personen repariert bzw. modifiziert werden! Garantie erlischt bei unbefugten Eingriffen!

Im Reparaturfall befähigte Personen (sachkundiges Servicepersonal) beauftragen!

Die Schaltpläne liegen im Original dem Gerät bei.

Ersatzteile können über den zuständigen Vertragshändler bezogen werden.

3.3.5 Kalibrieren / Validieren

Hiermit wird bestätigt, dass dieses Gerät entsprechend der gültigen Normen IEC/EN 60974. ISO/EN 17662, EN 50504 mit kalibrierten Messmitteln überprüft wurde und die zulässigen Toleranzen einhält. Empfohlenes Kalibrierintervall: 12 Monate.



4 Gerätebeschreibung - Schnellübersicht

4.1 Frontansicht

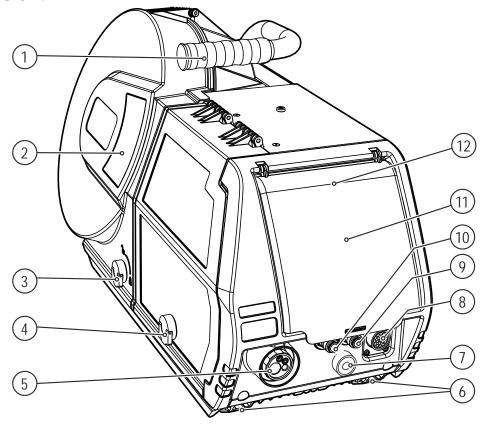


Abbildung 4-1

Pos.	Symbol	Beschreibung
1		Transportgriff
2		Sichtfenster Drahtspule
		Kontrolle Drahtvorrat
3		Drehverschluss
		Verriegelung der Schutzklappe, Drahtrolle
4		Drehverschluss
		Verriegelung der Schutzklappe, Drahtvorschubantrieb
5		Schweißbrenneranschluss (Euro- oder Dinsezentralanschluss)
		Schweißstrom, Schutzgas und Brennertaster integriert
6		Gerätefüße
7		Anschlussbuchse Schweißstrom (variantenabhängig: drive 4X MMA)
		Schweißstrompotential des Schweißbrenneranschlusses zum E-Hand-Schweißen bzw. Fugenhobeln
8	7	Anschlussbuchse 19-polig (analog)
		Zum Anschluss analoger Zubehörkomponenten (Fernsteller, Steuerleitung, Schweißbrenner, etc.)
9		Schnellverschlusskupplung (rot)
	V	Kühlmittelrücklauf
10	\bigcirc	Schnellverschlusskupplung (blau)
		Kühlmittelvorlauf
11		Gerätesteuerung > siehe Kapitel 4.4
12		Schutzklappe, Gerätesteuerung



4.2 Rückansicht

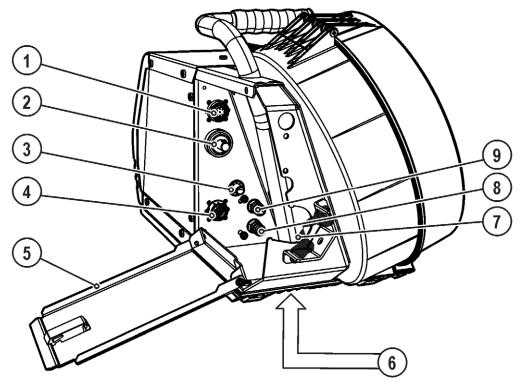


Abbildung 4-2

Pos.	Symbol	Beschreibung
1	7	Anschlussbuchse 7-polig (digital)
	٢	Zum Anschluss digitaler Zubehörkomponenten (Fernsteller etc.)
2		Anschlussstecker, Schweißstrom Stromquelle
	0 0	Schweißstromverbindung zwischen Stromquelle und Drahtvorschubgerät
3	₩	Anschlussnippel G¼", Schutzgasanschluss
4	^	Anschlussbuchse 7-polig (digital)
	₹	Steuerleitung Drahtvorschubgerät
5		Schutzklappe
6		Aufnahmepunkt Drehdorn
		Das Drahtvorschubgerät wird mit diesem Aufnahmepunkt auf den Drehdorn der
		Stromquelle aufgesetzt, um das horizontale schwenken des Gerätes zu ermöglichen.
7		Zugentlastung Zwischenschlauchpaket
8		Schnellverschlusskupplung (blau)
		Kühlmittelvorlauf
9	\bigcirc	Schnellverschlusskupplung (rot)
		Kühlmittelrücklauf



4.3 Innenansicht

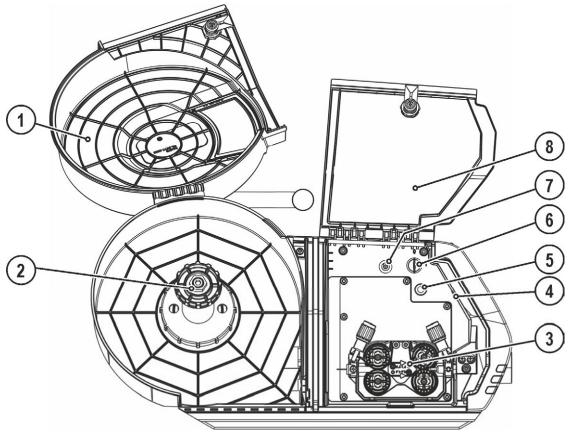


Abbildung 4-3

Pos.	Symbol	Beschreibung
1		Schutzklappe Drahtspule
2		Drahtspulenaufnahme
3		Drahtvorschubantrieb
4		Beleuchtung, Innenraum Die Beleuchtung wird im Energiesparmodus und beim E-Hand- und WIG-Schweißen abgeschaltet.
5	8	Drucktaste Drahteinfädeln Einfädeln der Drahtelektrode nach dem Drahtspulenwechsel. (Der Schweißdraht wird spannungs- und gasfrei durch das Schlauchpaket bis zum Schweißbrenner eingefädelt.
6	° 1	Schlüsselschalter zum Schutz gegen unbefugte Benutzung Stellung "1" > Änderungen möglich, Stellung "0" > Änderungen nicht möglich. > siehe Kapitel 5.13
7	(B)	Umschalter Schweißbrennerfunktion (Sonderschweißbrenner erforderlich)
8		Schutzklappe, Drahtvorschubantrieb Auf der Innenseite der Schutzklappe befinden sich die Schweißaufgabenübersichten (JOB-List) zu den entsprechenden Schweißgeräteserien.



4.4 Gerätesteuerung - Bedienelemente

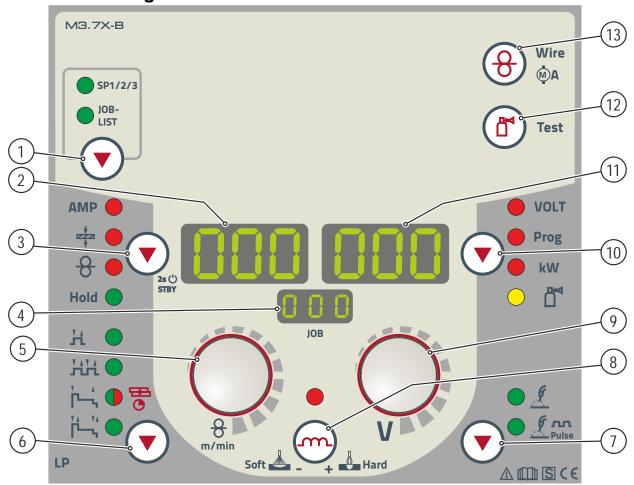


Abbildung 4-4

Pos.	Symbol	Beschreibung
1	V	Drucktaste, Anwahl Schweißaufgabe (JOB) SP1/2/3- Spezial-JOBs (ausschließlich Phoenix Expert). Langer Tastendruck: Anwahl der Spezial-JOBs. Kurzer Tastendruck: Umschalten zwischen den Spezial-JOBs. JOB-LIST Schweißaufgabe anhand der Schweißaufgabenliste (JOB-LIST) wählen (nicht Phoenix Expert). Die Liste befindet sich auf der Innenseite der Schutzklappe des Drahtvorschubantriebes oder auch im Anhang dieser Betriebsanleitung.
2	000	Anzeige, links Schweißstrom, Materialdicke, Drahtgeschwindigkeit, Hold-Werte
3	•	Drucktaste, Parameteranwahl links / Energiesparmodus AMP Schweißstrom Materialdicke Drahtgeschwindigkeit Hold Nach dem Schweißen werden die zuletzt geschweißten Werte aus dem Hauptprogramm angezeigt. Die Signalleuchte leuchtet. STBY Nach 2 s Betätigung wechselt das Gerät in den Energiesparmodus. Zum Reaktivieren genügt die Betätigung eines beliebigen Bedienelementes.
4	000	Anzeige, JOB Anzeige der aktuell gewählten Schweißaufgabe (JOB-Nummer). Bei Phoenix Expert wird ggf. der gewählte Spezial-JOB (SP1, 2 oder 3) angezeigt.

099-005412-EW500 19.02.2016



Gerätebeschreibung - Schnellübersicht Gerätesteuerung - Bedienelemente

Pos.	Symbol	Beschreibung
5	Q m/min	Drehknopf, Schweißparametereinstellung Einstellung der Schweißaufgabe (JOB). Bei Geräteserie Phoenix Expert erfolgt die Anwahl der Schweißaufgabe an der Steuerung der Stromquelle. Einstellen der Schweißleistung und weitere Schweißparameter.
6	•	Drucktaste, Anwahl Betriebsart ├ 2-Takt ├ 4-Takt Signalleuchte leuchtet grün: 2-Takt-Spezial Signalleuchte leuchtet rot: MIG-Punkten 4-Takt-Spezial
7	V	Drucktaste Schweißart Standardlichtbogen-SchweißenImpulslichtbogen-Schweißen
8	<u></u>	Drucktaste, Drosselwirkung (Lichtbogendynamik) + ♣ Hard Lichtbogen härter und schmaler Soft ♣ Lichtbogen weicher und breiter
9	V	 Drehknopf, Lichtbogenlängenkorrektur / Anwahl Schweißprogramm Korrektur der Lichtbogenlänge von -9,9 V bis +9,9 V. Anwahl der Schweißprogramme 0 bis 15 (nicht möglich wenn Zubehörkomponenten wie z. B. Programmbrenner angeschlossen sind).
10	•	Drucktaste, Parameteranwahl rechts VOLT Schweißspannung Prog Programmnummer kW Schweißleistungsanzeige Gasdurchflussmenge (Option)
11	000	Anzeige, rechts Schweißspannung, Programmnummer, Motorstrom (Drahtvorschubantrieb)
12		 Drucktaste Gastest / Spülen Gastest: Zum Einstellen der Schutzgasmenge Spülen: Zum Spülen langer Schlauchpakete > siehe Kapitel 5.6
13	8	Drucktaste, Drahteinfädeln / Motorstrom (Drahtvorschubantrieb) > siehe Kapitel 5.8.2.4



5 Aufbau und Funktion

5.1 **Allgemeine Hinweise**

WARNUNG



Verletzungsgefahr durch elektrische Spannung! Berührung von stromführenden Teilen, z. B. Schweißstrombuchsen, kann lebensgefährlich sein!

- Sicherheitshinweise auf den ersten Seiten der Betriebsanleitung beachten!
- Inbetriebnahme ausschließlich durch Personen, die über entsprechende Kenntnisse im Umgang mit Lichtbogenschweißgeräten verfügen!
- Verbindungs- oder Schweißleitungen (wie z. B.: Elektrodenhalter, Schweißbrenner, Werkstückleitung, Schnittstellen) bei abgeschaltetem Gerät anschließen!

VORSICHT



Isolation des Lichtbogenschweißers gegen Schweißspannung!

Nicht alle aktiven Teile des Schweißstromkreises können gegen direktes Berühren geschützt werden. Hier muss der Schweißer durch sicherheitsgerechtes Verhalten den Gefahren entgegenwirken. Auch beim Berühren niedriger Spannungen kann man erschrecken und in der Folge verunglücken.

- Trockene, unbeschädigte Schutzausrüstung tragen (Schuhwerk mit Gummisohle / Schweißerschutzhandschuhe aus Leder ohne Nieten oder Klammern)!
- Direktes Berühren von unisolierten Anschlussbuchsen oder Steckern vermeiden!
- Schweißbrenner bzw. Elektrodenhalter immer isoliert ablegen!



Verbrennungsgefahr am Schweißstromanschluss!

Durch nicht verriegelte Schweißstromverbindungen können Anschlüsse und Leitungen erhitzen und bei Berührung zu Verbrennungen führen!

Schweißstromverbindungen täglich prüfen und ggf. durch Rechtsdrehen verriegeln.



Verletzungsgefahr durch bewegliche Bauteile!

Die Drahtvorschubgeräte sind mit beweglichen Bauteilen ausgestattet die Hände, Haare, Kleidungsstücke oder Werkzeuge erfassen und somit Personen verletzen können!

- Nicht in rotierende oder bewegliche Bauteile oder Antriebsteile greifen!
- Gehäuseabdeckungen bzw. Schutzklappen während des Betriebs geschlossen halten!



Verletzungsgefahr durch unkontrolliert austretenden Schweißdraht! Der Schweißdraht kann mit hoher Geschwindigkeit gefördert werden und bei unsachgemäßer oder unvollständiger Drahtführung unkontrolliert austreten und Personen verletzen!

- Vor dem Netzanschluss die vollständige Drahtführung von der Drahtspule bis zum Schweißbrenner herstellen!
- Bei nicht montiertem Schweißbrenner Gegendruckrollen des Drahtvorschubantriebes
- Drahtführung in regelmäßigen Abständen kontrollieren!
- Während dem Betrieb alle Gehäuseabdeckungen bzw. Schutzklappen geschlossen halten!



Gefahren durch elektrischen Strom!

Wird abwechselnd mit verschiedenen Verfahren geschweißt und bleiben Schweißbrenner sowie Elektrodenhalter am Gerät angeschlossen, liegt an allen Leitungen gleichzeitig Leerlauf- bzw. Schweißspannung an!

Bei Arbeitsbeginn und Arbeitsunterbrechungen Brenner und Elektrodenhalter deshalb immer isoliert ablegen!



VORSICHT



Schäden durch unsachgemäßen Anschluss!

Durch unsachgemäßen Anschluss können Zubehörkomponenten und die Stromquelle beschädigt werden!

- Zubehörkomponente nur bei ausgeschaltetem Schweißgerät an entsprechender Anschlussbuchse einstecken und verriegeln.
- Ausführliche Beschreibungen der Betriebsanleitung der entsprechenden Zubehörkomponente entnehmen!
- Zubehörkomponenten werden nach dem Einschalten der Stromquelle automatisch erkannt.



Umgang mit Staubschutzkappen!

Staubschutzkappen schützen die Anschlussbuchsen und somit das Gerät vor Verschmutzungen und Geräteschäden.

- Wird keine Zubehörkomponente am Anschluss betrieben, muss die Staubschutzkappe aufgesteckt sein.
- Bei Defekt oder Verlust muss die Staubschutzkappe ersetzt werden!
- Zum Anschluss Dokumentationen weiterer Systemkomponenten beachten!

5.2 Aufstellen



WARNUNG



Unfallgefahr durch unzulässigen Transport nicht kranbarer Geräte! Kranen und Aufhängen des Geräts ist nicht zulässig! Das Gerät kann herunterfallen und Personen verletzen! Griffe und Halterungen sind ausschließlich zum Transport per Hand geeignet!

- Das Gerät ist nicht zum Kranen oder Aufhängen geeignet!
- Kranen bzw. Betreiben im aufgehängtem Zustand ist, je nach Geräteausführung optional und muss bei Bedarf nachgerüstet werden > siehe Kapitel 9.





Aufstellort!

Das Gerät darf ausschließlich auf geeigneten, tragfähigen und ebenen Untergrund (auch im Freien nach IP 23) aufgestellt und betrieben werden!

- Für rutschfesten, ebenen Boden und ausreichende Beleuchtung des Arbeitsplatzes sorgen.
- Eine sichere Bedienung des Gerätes muss jederzeit gewährleistet sein.



5.3 Schweißbrennerkühlung

VORSICHT



Kühlmittelmischungen!

Mischungen mit anderen Flüssigkeiten oder die Verwendung ungeeigneter Kühlmittel führt zu Sachschäden und zum Verlust der Herstellergarantie!

- Ausschließlich die in dieser Anleitung beschriebenen Kühlmittel (Übersicht Kühlmittel) verwenden.
- Unterschiedliche Kühlmittel nicht mischen.
- Bei Kühlmittelwechsel muss die gesamte Flüssigkeit ausgetauscht werden.



Unzureichender Frostschutz in der Schweißbrennerkühlflüssigkeit!

Je nach Umgebungsbedingung kommen unterschiedliche Flüssigkeiten zur Schweißbrennerkühlung zum Einsatz > siehe Kapitel 5.3.1.

Kühlflüssigkeit mit Frostschutz (KF 37E oder KF 23E) muss in regelmäßigen Abständen auf ausreichenden Frostschutz geprüft werden, um Beschädigungen am Gerät oder der Zubehörkomponenten zu vermeiden.

- Die Kühlflüssigkeit muss mit dem Frostschutzprüfer TYP 1 (Artikelnummer 094-014499-00000) auf ausreichenden Frostschutz prüfen.
- Kühlflüssigkeit mit unzureichendem Frostschutz ggf. austauschen!

B

Die Entsorgung der Kühlflüssigkeit muss gemäß den behördlichen Vorschriften und unter Beachtung der entsprechenden Sicherheitsdatenblätter erfolgen (Deutsche

Abfallschlüsselnummer: 70104)!

Darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Darf nicht in die Kanalisation gelangen!

Empfohlenes Reinigungsmittel: Wasser, gegebenenfalls mit Zusatz von Reinigungsmitteln.

5.3.1 Übersicht Kühlmittel

Folgende Kühlmittel können verwendet werden > siehe Kapitel 9:

Kühlmittel	Temperaturbereich		
KF 23E (Standard)	-10 °C bis +40 °C		
KF 37E	-20 °C bis +10 °C		

5.3.2 Maximale Schlauchpaketlänge

	Pumpe 3,5 bar	Pumpe 4,5 bar
Geräte mit oder ohne separatem Drahtvorschubgerät	30 m	60 m
Kompakte Geräte mit zusätzlichem Zwischenantrieb (Beispiel: miniDrive)	20 m	30 m
Geräte mit separatem Drahtvorschubgerät und zusätzlichem Zwischenantrieb (Beispiel: miniDrive)	20 m	60 m

Die Angaben beziehen sich grundsätzlich auf die gesamte Schlauchpaketlänge

inklusive Schweißrenner. Die Pumpenleistung ist aus dem Typenschild ersichtlich (Parameter: Pmax).

Pumpe 3,5 bar: Pmax = 0,35 Mpa (3,5 bar)Pumpe 4,5 bar: Pmax = 0,45 Mpa (4,5 bar)



5.4 Hinweise zum Verlegen von Schweißstromleitungen

- Unsachgemäß verlegte Schweißstromleitungen können Störungen (Flackern) des Lichtbogens B hervorrufen!
- Werkstückleitung und Schlauchpacket von Schweißstromquellen ohne HF-Zündeinrichtung B (MIG/MAG) möglichst lange, eng aneinanderliegend, parallel führen.
- Werkstückleitung und Schlauchpacket von Schweißstromquellen mit HF-Zündeinrichtung (WIG) B lange parallel, in einem Abstand von ca. 20 cm verlegen um HF Überschläge zu vermeiden.
- Grundsätzlich einen Mindestabstand von ca. 20 cm oder mehr zu Leitungen anderer B Schweißstromquellen einhalten, um gegenseitige Beeinflussungen zu vermeiden.
- Kabellängen grundsätzlich nicht länger als nötig. Für optimale Schweißergebnisse max. 30m. B (Werkstückleitung + Zwischenschlauchpaket + Brennerleitung).

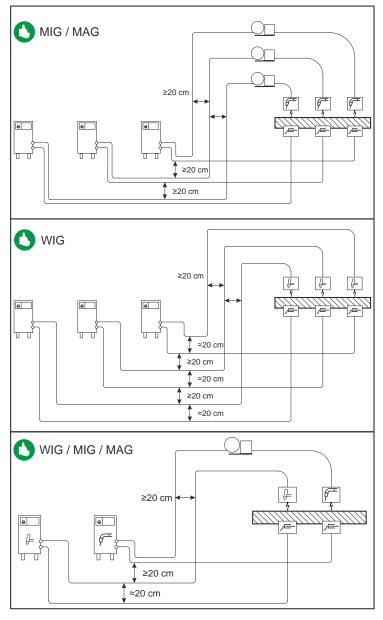


Abbildung 5-1

25 19.02.2016



Für jedes Schweißgerät eine eigene Werkstückleitung zum Werkstück verwenden!

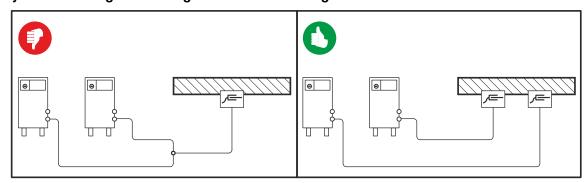


Abbildung 5-2

- Schweißstromleitungen, Schweißbrenner- und Zwischenschlauchpakete vollständig abrollen. Schlaufen vermeiden!
- Kabellängen grundsätzlich nicht länger als nötig.
- Überschüssige Kabellängen mäanderförmig verlegen.

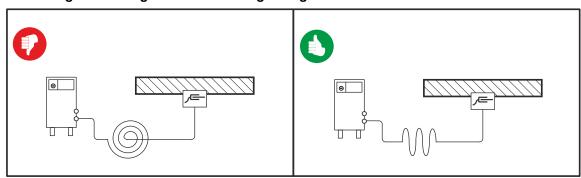


Abbildung 5-3



5.5 Anschluss Zwischenschlauchpaket

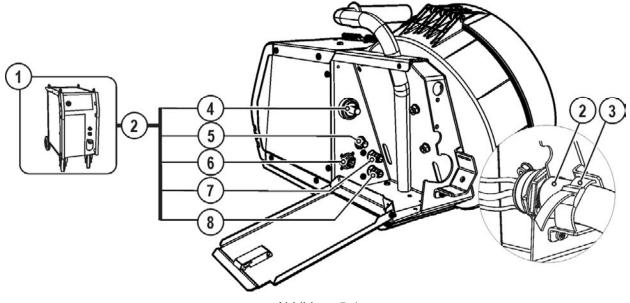


Abbildung 5-4

Pos.	Symbol	Beschreibung
1		Stromquelle
		Zusätzliche Systemdokumente beachten!
2		Zwischenschlauchpaket
3		Sicherungsgurt
		Zugentlastung Zwischenschlauchpaket
4		Anschlussstecker, Schweißstrom Stromquelle
	0 0	Schweißstromverbindung zwischen Stromquelle und Drahtvorschubgerät
5	→ 1	Anschlussnippel G¼", Schutzgasanschluss
6	^	Anschlussbuchse 7-polig (digital)
	₹	Steuerleitung Drahtvorschubgerät
7	\bigcirc	Schnellverschlusskupplung (rot)
		Kühlmittelrücklauf
8		Schnellverschlusskupplung (blau)
		Kühlmittelvorlauf

- Schlauchpaketende durch die Zugentlastung Zwischenschlauchpaket stecken und mit Sicherungsgurt wie in der Abbilung dargestellt befestigen.
- Kabelbuchse Schweißstrom auf "Anschlussstecker Schweißstrom" stecken und durch Rechtsdrehen verriegeln.
- Überwurfmutter der Schutzgasleitung am Anschlussnippel G¼" anschließen.
- Kabelstecker der Steuerleitung in die Anschlussbuchse 7-polig stecken und mit Überwurfmutter sichern (Der Stecker lässt sich nur in einer Stellung in die Anschlussbuchse einstecken).
- Anschlussnippel der Kühlwasserschläuche in entsprechende Schnellverschlusskupplungen einrasten: Rücklauf rot an Schnellverschlusskupplung, rot (Kühlmittelrücklauf) und Vorlauf blau an Schnellverschlusskupplung, blau (Kühlmittelvorlauf).



5.6 Schutzgasversorgung

5.6.1 Gastest

- · Gasflaschenventil langsam öffnen.
- Druckminderer öffnen.
- Stromguelle am Netz- oder Hauptschalter einschalten.
- Gastestfunktion an der Gerätesteuerung auslösen.
- Gasmenge am Druckminderer je nach Anwendung einstellen.
- Der Gastest wird an der Gerätesteuerung durch kurzes Drücken der Drucktaste (r) ausgelöst.

Schutzgas strömt für etwa 25 Sekunden oder bis die Drucktaste erneut gedrückt wird.

5.6.2 Funktion Schlauchpaket spülen

Bedienelement	Aktion	Ergebnis
	5 s	Anwahl Schlauchpaket spülen. Schutzgas strömt permanent bis die Drucktaste Gastest erneut betätigt wird.

5.6.2.1 Einstellung Schutzgasmenge

Schweißverfahren	Empfohlene Schutzgasmenge
MAG-Schweißen	Drahtdurchmesser x 11,5 = I/min
MIG-Löten	Drahtdurchmesser x 11,5 = I/min
MIG-Schweißen (Aluminium)	Drahtdurchmesser x 13,5 = I/min (100 % Argon)
WIG	Gasdüsendurchmesser in mm entspricht I/min Gasdurchfluss

Heliumreiche Gasgemische erfordern eine höhere Gasmenge!

Anhand folgender Tabelle sollte die ermittelte Gasmenge ggf. korrigiert werden:

Schutzgas	Faktor
75 % Ar / 25 % He	1,14
50 % Ar / 50 % He	1,35
25 % Ar / 75 % He	1,75
100 % He	3,16

Falsche Schutzgaseinstellungen!

- Sowohl eine zu geringe, als auch eine zu hohe Schutzgaseinstellung kann Luft ans Schweißbad bringen und in der Folge zu Porenbildung führen.
- Schutzgasmenge entsprechend der Schweißaufgabe anpassen!

28 099-005412-EW500 19.02.2016



5.7 Schweißdatenanzeige

Links und rechts der Steuerungsanzeigen finden sich die Drucktasten "Parameteranwahl" (). Sie dienen der Auswahl anzuzeigender Schweißparameter.

Jeder Tastendruck schaltet die Anzeige zum nächsten Parameter weiter (LED neben der Drucktaste zeigen die Auswahl an). Nach Erreichen des letzten Parameters wird beim Ersten neu begonnen.



Abbildung 5-5

Angezeigt werden:

- Sollwerte (vor dem Schweißen)
- Istwerte (während dem Schweißen)
- Holdwerte (nach dem Schweißen)

MIG/MAG

Parameter	Sollwerte	Istwerte	Holdwerte	
Schweißstrom	abla	\square		
Materialdicke				
Drahtgeschwindigkeit		Ø	Ø	
Schweißspannung	abla	Ø		
Schweißleistung		Ø	Ø	

WIG

Parameter	Sollwerte	Istwerte	Holdwerte	
Schweißstrom	Ø	Ø	Ø	
Schweißspannung	Ø	Ø	\square	
Schweißleistung		Ø	\square	

E-Hand

Parameter	Sollwerte	Istwerte	Holdwerte	
Schweißstrom	☑	Ø		
Schweißspannung	☑	Ø		
Schweißleistung		Ø		

Bei Einstellungsänderungen (z. B. Drahtgeschwindigkeit) schaltet die Anzeige sofort auf Sollwerteinstellung um.

099-005412-EW500 19.02.2016



5.8 MIG/MAG-Schweißen

5.8.1 Anschluss Schweißbrenner

VORSICHT



Geräteschäden durch unsachgemäß angeschlossene Kühlmittelleitungen!
Bei nicht sachgemäß angeschlossenen Kühlmittelleitungen oder der Verwendung eines gasgekühlten Schweißbrenners wird der Kühlmittelkreislauf unterbrochen und es können Geräteschäden auftreten.

- Alle Kühlmittelleitungen ordnungsgemäß anschließen!
- Schlauchpaket und Brennerschlauchpaket komplett ausrollen!
- Maximale Schlauchpaketlänge beachten > siehe Kapitel 5.3.
- Bei Verwendung eines gasgekühlten Schweißbrenners, Kühlmittelkreislauf mit einer Schlauchbrücke herstellen > siehe Kapitel 9.

Ab Werk ist der Eurozentralanschluss mit einem Kapillarrohr für Schweißbrenner mit Drahtführungsspirale ausgestattet. Wird ein Schweißbrenner mit Drahtführungsseele verwendet, muss umgerüstet werden!

- Schweißbrenner mit Drahtführungsseele > mit Führungsrohr betreiben!
- Schweißbrenner mit Drahtführungsspirale > mit Kapillarrohr betreiben!

Entsprechend Drahtelektrodendurchmesser und Drahtelektrodenart muss entweder eine Drahtführungsspirale oder Drahtführungsseele mit passendem Innendurchmesser im Schweißbrenner eingesetzt werden!

Empfehlung:

- Zum Schweißen harter, unlegierter Drahtelektroden (Stahl) Drahtführungsspirale Stahl verwenden.
- Zum Schweißen harter, hochlegierter Drahtelektroden (CrNi) Drahtführungsspirale Chrom Nickel verwenden.
- Zum Schweißen oder Löten weicher Drahtelektroden, hochlegierter Drahtelektroden oder Aluminiumwerkstoffen eine Drahtführungsseele verwenden.

Vorbereitung zum Anschluss von Schweißbrennern mit Drahtführungsspirale:

• Eurozentralanschluss auf korrekten Sitz des Kapillarrohrs hin prüfen!

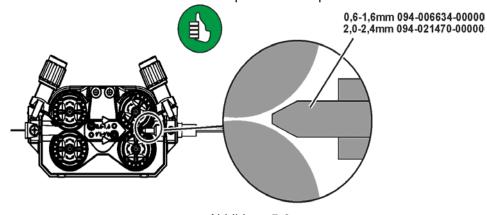


Abbildung 5-6

30 099-005412-EW500 19.02.2016







Vorbereitung zum Anschluss von Schweißbrennern mit Drahtführungsseele:

- Kapillarrohr drahtvorschubseitig in Richtung Eurozentralanschluss vorschieben und dort entnehmen.
- Führungsrohr der Drahtführungsseele vom Eurozentralanschluss aus einschieben.
- Zentralstecker des Schweißbrenners mit noch überlanger Drahtführungsseele vorsichtig in den Eurozentralanschluss einführen und mit Überwurfmutter verschrauben.
- Drahtführungsseele mit Seelencutter > siehe Kapitel 9 kurz vor der Drahtvorschubrolle ablängen.
- Zentralstecker des Schweißbrenners lösen und herausziehen.
- Abgetrenntes Ende der Drahtführungsseele mit einem Drahtführungsseelenspitzer > siehe Kapitel 9 sauber entgraten und anspitzen.

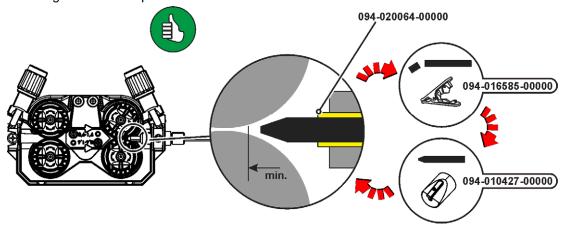


Abbildung 5-7



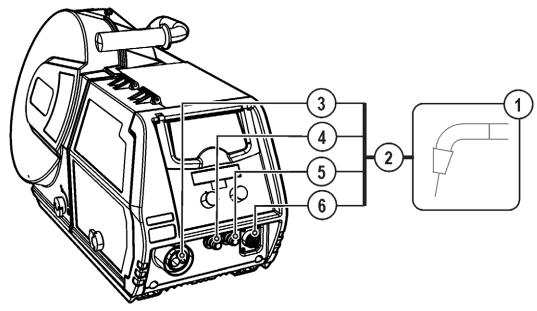


Abbildung 5-8

Pos.	Symbol	Beschreibung
1		Schweißbrenner
2		Schweißbrennerschlauchpaket
3		Schweißbrenneranschluss (Euro- oder Dinsezentralanschluss) Schweißstrom, Schutzgas und Brennertaster integriert
4	\rightarrow	Schnellverschlusskupplung (blau) Kühlmittelvorlauf
5	→	Schnellverschlusskupplung (rot) Kühlmittelrücklauf
6	7	Anschlussbuchse 19-polig (analog) Zum Anschluss analoger Zubehörkomponenten (Fernsteller, Steuerleitung, Schweißbrenner, etc.)

- Zentralstecker des Schweißbrenners in den Eurozentralanschluss einführen und mit Überwurfmutter verschrauben.
- Anschlussnippel der Kühlwasserschläuche in entsprechende Schnellverschlusskupplungen einrasten: Rücklauf rot an Schnellverschlusskupplung, rot (Kühlmittelrücklauf) und Vorlauf blau an Schnellverschlusskupplung, blau (Kühlmittelvorlauf).
- Brenner-Steuerleitungsstecker in Anschlussbuchse 19-polig stecken und verriegeln (nur MIG/MAG-Brenner mit zusätzlicher Steuerleitung).



5.8.2 Drahtförderung

5.8.2.1 Schutzklappe des Drahtvorschubantriebs öffnen

VORSICHT



Für die folgenden Arbeitsschritte muss die Schutzklappe des Drahtvorschubantriebes geöffnet werden. Die Schutzklappe ist vor Arbeitsbeginn unbedingt wieder zu schließen.

Schutzklappe entriegeln und öffnen.

5.8.2.2 Drahtspule einsetzen

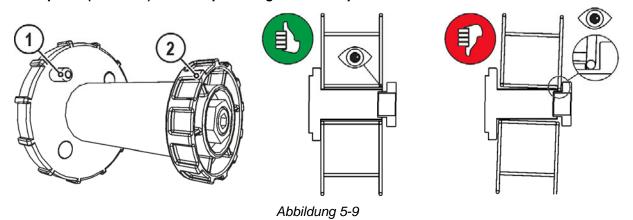
✓ VORSICHT



Verletzungsgefahr durch nicht ordnungsgemäß befestigte Drahtspule. Eine nicht ordnungsgemäß befestigte Drahtspule kann sich von der Drahtspulenaufnahme lösen, herunterfallen und in der Folge Geräteschäden verursachen oder Personen verletzen.

- Drahtspule mit Rändelmutter ordnungsgemäß auf der Drahtspulenaufnahme befestigen.
- Vor jedem Arbeitsbeginn die sichere Befestigung der Drahtspule kontrollieren.

Es können Standard Dornspulen D 300 verwendet werden. Zur Verwendung der genormten Korbspulen (DIN 8559) sind Adapter nötig > siehe Kapitel 9.

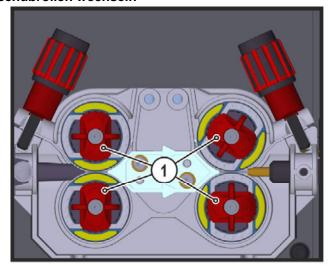


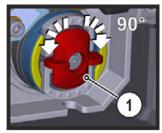
Pos.	Symbol	Beschreibung
1		Mitnehmerstift
		Zur Fixierung der Drahtspule
2		Rändelmutter
		Zur Fixierung der Drahtspule

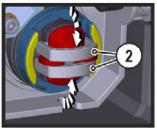
- Rändelmutter von Drahtspulenaufnahme lösen.
- Schweißdrahtspule auf der Drahtspulenaufnahme so fixieren, dass der Mitnehmerstift in der Spulenbohrung einrastet.
- Drahtspule mit Rändelmutter wieder befestigen.



5.8.2.3 Drahtvorschubrollen wechseln







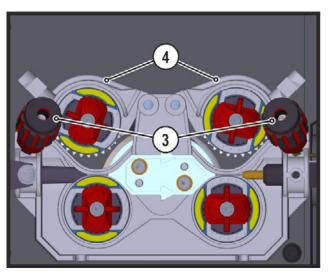




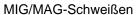
Abbildung 5-10

Pos.	Symbol	Beschreibung
1		Knebel
		Mit dem Knebel werden die Verschlussbügel der Drahtvorschubrollen fixiert.
2		Verschlussbügel
		Mit den Verschlussbügeln werden die Drahtvorschubrollen fixiert.
3		Druckeinheit
		Fixierung der Spanneinheit und Einstellen des Anpressdruckes.
4		Spanneinheit
5		Drahtvorschubrolle
		siehe Tabelle Übersicht Drahtvorschubrolle

- Knebel um 90° in oder gegen den Uhrzeigersinn drehen (Knebel rastet ein).
- Verschlussbügel um 90° nach außen klappen.
- Druckeinheiten lösen und umklappen (Spanneinheiten mit Gegendruckrollen klappen automatisch hoch).
- Drahtvorschubrollen von der Rollenaufnahme abziehen.
- Neue Drahtvorschubrollen unter Beachtung der Tabelle "Übersicht Drahtvorschubrollen" wählen und den Antrieb in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammensetzen.

34 099-005412-EW500 19.02.2016







B

Mangelhafte Schweißergebnisse durch gestörte Drahtförderung!
Die Drahtvorschubrollen müssen zu Drahtdurchmesser und Material passen. Zur Unterscheidung sind die Drahtvorschubrollen farbig gekennzeichnet (siehe Tabelle Übersicht Drahtvorschubrollen). Bei Verwendung von Drahtdurchmessern > 1,6 mm muss der Antrieb auf das Drahtführungsset ON WF 2,0-3,2MM EFEED umgerüstet werden > siehe Kapitel 10.

Tabelle Übersicht Drahtvorschubrollen:

Material	Material Durchmesser Farbcode				Nutform	
	Ø mm	Ø inch				
	0,6	.023		hellrosa		
	0,8	.030		weiß	•	
	0,9 / 1,0	.035 / .040		blau	•	
	1,2	.045		rot		
Stahl	1,4	.052		grün		
Edelstahl Löten	1,6	.060	einfarbig	schwarz	-	
Loten	2,0	.080		grau		
	2,4	.095		braun		
	2,8	.110		hellgrün		
	3,2	.125		lila		
	0,8	.030		weiß		
	0,9 / 1,0	.035 /.040		blau		
	1,2	.045		rot		
A I	1,6	.060	ifa.ub.ia	schwarz	ماله	
Aluminium	2,0	.080	zweifarbig	grau	gelb	
	2,4	.095		braun		U-Nut
	2,8	.110		hellgrün		
	3,2	.125		lila		
	0,8	.030		weiß		
	0,9	.035		blau		
	1,0	.040			orange	
Fülldraht	1,2	.045	zweifarbig	rot		
Fullulant	1,4	.052		grün		
	1,6	.060		schwarz		V-Nut, gerändelt
	2,0	.080		grau		
	2,4	.095		braun		



5.8.2.4 Drahtelektrode einfädeln

VORSICHT



Verletzungsgefahr durch bewegliche Bauteile!

Die Drahtvorschubgeräte sind mit beweglichen Bauteilen ausgestattet die Hände, Haare, Kleidungsstücke oder Werkzeuge erfassen und somit Personen verletzen können!

- Nicht in rotierende oder bewegliche Bauteile oder Antriebsteile greifen!
- Gehäuseabdeckungen bzw. Schutzklappen während des Betriebs geschlossen halten!



Verletzungsgefahr durch unkontrolliert austretenden Schweißdraht! Der Schweißdraht kann mit hoher Geschwindigkeit gefördert werden und bei unsachgemäßer oder unvollständiger Drahtführung unkontrolliert austreten und Personen verletzen!

- Vor dem Netzanschluss die vollständige Drahtführung von der Drahtspule bis zum Schweißbrenner herstellen!
- Bei nicht montiertem Schweißbrenner Gegendruckrollen des Drahtvorschubantriebes
- Drahtführung in regelmäßigen Abständen kontrollieren!
- Während dem Betrieb alle Gehäuseabdeckungen bzw. Schutzklappen geschlossen halten!



Verletzungsgefahr durch aus dem Schweißbrenner austretenden Schweißdraht! Der Schweißdraht kann mit hoher Geschwindigkeit aus dem Schweißbrenner austreten und Körperteile sowie Gesicht und Auge verletzen!

Schweißbrenner nie auf den eigenen Körper oder andere Personen richten!

VORSICHT



Erhöhter Verschleiß durch ungeeigneten Anpressdruck!

Durch ungeeigneten Anpressdruck wird der Verschleiß der Drahtvorschubrollen erhöht!

- Der Anpressdruck muss an den Einstellmuttern der Druckeinheiten so eingestellt werden, dass die Drahtelektrode gefördert wird, jedoch durchrutscht, wenn die Drahtspule blockiert!
- Anpressdruck der vorderen Rollen (in Vorschubrichtung gesehen) höher einstellen!

REAL PROPERTY. Die Einfädelgeschwindigkeit kann, durch gleichzeitiges Drücken der Drucktaste Drahteinfädeln und Drehen am Drehknopf Drahtgeschwindigkeit, stufenlos eingestellt werden. In der linken Anzeige der Gerätesteuerung wird die gewählte Einfädelgeschwindigkeit und in der rechten Anzeige der aktuelle Motorstrom des Drahtvorschubantriebes angezeigt.



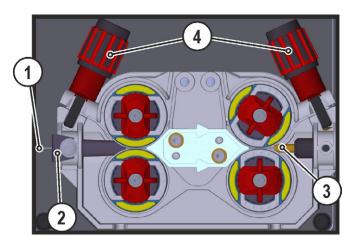


Abbildung 5-11

Pos.	Symbol	Beschreibung
1		Schweißdraht
2		Drahteinlaufnippel
3		Drahtführungsrohr
4		Einstellmutter

- · Brennerschlauchpaket gestreckt auslegen.
- Schweißdraht vorsichtig von der Drahtspule abwickeln und in den Drahteinlaufnippel bis zu den Drahtrollen einführen.
- Einfädeltaste Betätigen (der Schweißdraht wird vom Antrieb aufgenommen und automatisch bis zum Wiederaustritt am Schweißbrenner geführt.

Voraussetzung für den automatischen Einfädelvorgang ist die korrekte Vorbereitung der Drahtführung insbesondere im Bereich des Kapillar- bzw. Drahtführungsrohres > siehe Kapitel 5.8.1.

 Der Anpressdruck muss in Abhängigkeit vom verwendeten Zusatzwerkstoff an den Einstellmuttern der Druckeinheiten für jede Seite (Drahteingang / Drahtausgang) getrennt eingestellt werden. Eine Tabelle mit Einstellwerten befindet sich auf einem Aufkleber in der Nähe des Drahtantriebes:

Variante 1: linksseitige Einbaulage Variante 2: rechtsseitige Einbaulage mild steel mild steel mild steel stainless ste stainless stee stainless st stainless ste brazing brazing brazing brazing aluminium 2-2,5 aluminium 1

Abbildung 5-12

Automatischer Einfädelstopp

Schweißbrenner während des Einfädelvorgangs auf das Werkstück aufsetzen. Der Schweißdraht wird nun so lange eingefädelt bis er auf das Werkstück trifft.



5.8.2.5 Einstellung Spulenbremse

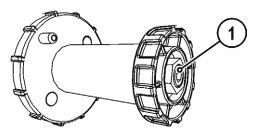


Abbildung 5-13

Pos.	Symbol	Beschreibung
1		Innensechskantschraube
		Befestigung der Drahtspulenaufnahme und Einstellung der Spulenbremse

• Innensechskantschraube (8 mm) im Uhrzeigersinn anziehen um die Bremswirkung zu erhöhen.

RF.

Spulenbremse soweit anziehen, dass sie bei Stopp des Drahtvorschubmotors nicht nachläuft aber im Betrieb nicht blockiert.



5.8.3 MIG/MAG-Schweißaufgabendefinition

Diese Geräteserie zeichnet sich durch einfache Bedienung bei hohem Funktionsumfang aus.

- eine Vielzahl von Schweißaufgaben (JOBs), bestehend aus Schweißverfahren, Materialart, Drahtdurchmesser und Schutzgasart) sind bereits vordefiniert > siehe Kapitel 11.1.
- Benötigte Prozessparameter werden in Abhängigkeit vom vorgegebenen Arbeitspunkt (Einknopfbedienung über Drehgeber Drahtgeschwindigkeit) vom System errechnet.
- Weitere Parameter können bei Bedarf im Konfigurationsmenü der Steuerung oder auch mit der Schweißparametersoftware PC300.NET angepasst werden.

Geräteserie Phoenix Expert:

Die Einstellung der Schweißaufgabe erfolgt an der Stromquellengerätesteuerung, siehe entsprechende Systemdokumentation.

Bei Bedarf können ausschließlich die vordefinierten Spezial-Schweißaufgaben SP1 = JOB 129 / SP2 = JOB130 / SP3 = JOB 131 an der Drahtvorschubgerätesteuerung angewählt werden. Die Anwahl der Spezial-JOBs erfolgt durch einen langen Tastendruck auf die Drucktaste, Anwahl Schweißaufgabe. Das Umschalten der Spezial-JOBs erfolgt durch einen kurzen Tastendruck.

5.8.4 Schweißaufgabenanwahl

5.8.4.1 Grundschweißparameter

alpha Q, Phoenix Progress, Taurus Synergic S:

Bedienelement	Aktion	Ergebnis
SP1/2/3 ■ JOB- LIST	1 x	Anwahl JOB-List JOB (Schweißaufgabe) anhand der JOB-List auswählen. Der Aufkleber "JOB-List" befindet sich auf der Innenseite der Schutzklappe des Drahtvorschubantriebes.
Q		JOB-Nummer einstellen. 3 s warten, bis die Einstellung übernommen wird.

Phoenix Expert:

Bedienelement	Aktion	Ergebnis
SP1/2/3 JOB- LIST	2 s	Anwahl Spezial-JOB (SP1/2/3)
▼		
SP1/2/3 JOB- LIST	1 x 🔀	Spezial-JOB-Nummer einstellen SP1 = JOB 129 / SP2 = JOB130 / SP3 = JOB 131 Mit langem Tastendruck werden die Spezial-JOBs wieder verlassen.
lacksquare		With larigent rasionardox worden die Opezial 0026 wieder verlassen.

Ändern der JOB-Nummer ist nur möglich wenn kein Schweißstrom fließt.

099-005412-EW500 19.02.2016

REP.



5.8.4.2 Betriebsart

Bedienelement	Aktion	Ergebnis	Anzeige
H •		Anwahl Betriebsart	keine Änderung
₩# ●	n x	Die Signalleuchte zeigt die gewählte Betriebsart	
<u></u> ጐ¦ 🗶 🚡		an.	
ί≒', ● ←			
		## 4-Takt-Betrieb	
		rd • Grün 2-Takt-Spezialbetrieb	
		■ Rot Betriebsart Punkten	
		片。 4-Takt-Spezialbetrieb	

5.8.4.3 Drosselwirkung / Dynamik

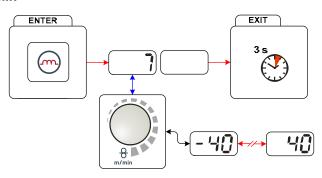


Abbildung 5-14

Anzeige	Einstellung / Anwahl
	Einstellung Dynamik 40: Lichtbogen härter und schmaler40: Lichtbogen weicher und breiter.

40 099-005412-EW500 19.02.2016



5.8.5 MIG/MAG-Arbeitspunkt

Der Arbeitspunkt (Schweißleistung) wird nach dem Prinzip der MIG/MAG-Einknopfbedienung vorgegeben, d. h. der Anwender muss zur Vorgabe seines Arbeitspunktes z. B. nur die gewünschte Drahtgeschwindigkeit einstellen und das digitale System errechnet die optimalen Werte für Schweißstrom und -spannung (Arbeitspunkt).

Die Einstellung des Arbeitspunktes kann auch von Zubehörkomponenten wie Fernsteller, Schweißbrenner usw. vorgegeben werden.

5.8.5.1 Anwahl der Anzeigeeinheit



Abbildung 5-15

Der Arbeitspunkt (Schweißleistung) kann als Schweißstrom, Materialdicke oder Drahtgeschwindigkeit angezeigt, bzw. auch eingestellt werden.

Bedienelement	Aktion	Ergebnis
V	n x	Umschalten der Anzeige zwischen: AMP Schweißstrom

Anwendungsbeispiel

Aluminium soll geschweißt werden.

- Material = AIMg,
- Gas = Ar 100 %.
- Drahtdurchmesser = 1,2 mm

Die passende Drahtgeschwindigkeit ist nicht bekannt und soll ermittelt werden.

- Entsprechenden JOB (> siehe Kapitel 11.1) anwählen,
- Anzeige auf Materialdicke umschalten,
- Materialdicke entsprechend den Gegebenheiten (z. B. 5 mm) einstellen.
- Anzeige auf Drahtgeschwindigkeit umschalten.

Resultierende Drahtgeschwindigkeit wird angezeigt (z. B 8,4 m/min).

Arbeitspunkteinstellung über Materialdicke 5.8.5.2

Im Folgenden wird beispielhaft zur Arbeitspunkteinstellung die Einstellung über den Parameter Drahtgeschwindigkeit aufgeführt.

Bedienelement	Aktion	Ergebnis	Anzeige
B m/min		Schweißleistung über den Parameter Drahtgeschwindigkeit erhöhen bzw. verringern. Anzeige-Beispiel: 10,5 m/min	10.5

099-005412-EW500 41

Aufbau und Funktion

MIG/MAG-Schweißen



5.8.5.3 Vorgabe Korrektur der Lichtbogenlänge

Die Lichtbogenlänge lässt sich wie folgt korrigieren.

Bedienelement	Aktion	Ergebnis	Anzeige
V		Einstellung "Korrektur der Lichtbogenlänge" (Anzeige-Beispiel: -0,9 V, Einstellbereich -9,9 V bis +9,9 V)	- 0.9

5.8.5.4 Zubehörkomponenten zur Arbeitspunkteinstellung

Die Arbeitspunkteinstellung kann auch von verschiedenen Zubehörkomponenten aus, wie z. B.

- Fernstellern,
- Sonderbrennern,
- PC-Software,
- Roboter- / Industriebusinterfaces (optionale Automatisierungsschnittstelle erforderlich, nicht bei allen Geräten dieser Serie möglich!)

erfolgen.

42

Eine Übersicht an Zubehörkomponenten > siehe Kapitel 9. Nähere Beschreibung der einzelnen Geräte und ihrer Funktionen siehe Betriebsanleitung zum jeweiligen Gerät.

099-005412-EW500 19.02.2016



MIG/MAG-Schweißen



5.8.5.5 coldArc / coldArc puls

Wärmeminimierter, spritzerarmer Kurzlichtbogen zum verzugsarmen Schweißen und Löten sowie zum Wurzelschweißen mit hervorragender Spaltüberbrückung.



Abbildung 5-16

Nach Anwahl des coldArc-Verfahrens > siehe Kapitel 5.8.4 stehen die Eigenschaften zur Verfügung:

- Weniger Verzug und reduzierte Anlauffarben durch minimierte Wärmeeinbringung
- Deutliche Spritzerreduzierung durch nahezu leistungslosen Werkstoffübergang
- Einfaches Schweißen von Wurzellagen bei allen Blechdicken und in allen Positionen
- Perfekte Spaltüberbrückung auch bei wechselnden Spaltbreiten
- Un-, niedrig- und hochlegierte Stähle sowie Mischverbindungen auch für dünnste Bleche
- Löten von CrNi-Blechen mit CuAl8 / AlBz8
- Löten und schweißen von beschichteten Blechen, z.B. mit CuSi, AlSi und Zn
- Manuelle und automatisierte Anwendungen

coldArc-Schweißen his:

coldArc-Scr	Ø Drant (mm)												
	(0,9		1			1,2		1,6			
Material	Gas	JOB	8	JC	В	8	JOB	ф	JOB	9	} J	ОВ	8
CrNi	Ar 91-99%	-	-		-	-	51	7,0	52	6,	0	-	-
AlMg	Ar 100%	-	-			-	55	8,0	56	8,	0	-	-
ALSi	Ar 100%	-	-		-	-	59	8,0	60	6,	0	-	-
AL99	Ar 100%	-	-		-	-	63	8,0	64	6,	0	-	-
	Ar 91-99%	-	-			-		•	-	-		-	-
Stahl	Ar 80-90%	191	7,0	19	92	6,0	193	6,0	194	5,	0 1	195	5,0
	CO2	182	7,0	18	33	6,0	184	6,0	185	5,	0 1	186	5,0
coldArc-L	öten bis:	Ø Draht (mm)											
		0,	,6	0	,8		0,9	1		1,	,2	1	,6
Material	Gas	JOB	ф	JOB	ф	JOE	8	JOB	ф	JOB	ф	JOB	ф
CuSi	Ar 100%	-	-	66	10,0	-	-	67	8,0	68	6,0	69	6,0
CuAl	Ar 100%	-	•	70	7,0	-	-	71	6,0	72	6,0	73	7,0
AISi	Ar 100%	-	•	196	8,0	-	-	197	8,0	198	8,0	199	8,0
Zn	Ar 100%	-	-	200	6,0	-	-	201	6,0	202	6,0	203	6,0

@ Draht (mm)

Beim coldArc-Schweißen ist aufgrund der verwendeten Schweißzusatzwerkstoffe besonders auf gute Qualität der Drahtförderung zu achten!

Schweißbrenner und Brennerschlauchpaket entsprechend der Aufgabe ausrüsten! (> siehe Kapitel 5.8.1 und Betriebsanleitung zum Schweißbrenner)

Bei großen Leitungslängen muss gegebenenfalls der Parameter Uarc größer eingestellt werden.

Diese Funktion kann nur mit der Software PC300.Net aktiviert und bearbeitet werden! B (Siehe Betriebsanleitung Software)

099-005412-EW500 43 19.02.2016



5.8.5.6 forceArc / forceArc puls

Wärmeminimierter, richtungsstabiler und druckvoller Hochleistungslichtbogen mit tiefem Einbrand für den oberen Leistungsbereich. Un-, niedrig- und hochlegierte Stähle, sowie hochfeste Feinkornbaustähle.

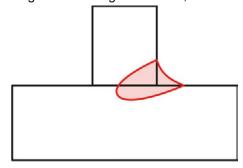


Abbildung 5-17

- Kleinerer Nahtöffnungswinkel durch tiefen Einbrand und richtungsstabilen Lichtbogen
- Hervorragende Wurzel- und Flankenerfassung
- Sicheres Schweißen auch mit sehr langen Drahtenden (Stickout)
- Reduzierung von Einbrandkerben
- Un-, niedrig- und hochlegierte Stähle sowie hochfeste Feinkornbaustähle
- Manuelle und automatisierte Anwendungen

			,									
forceArc-Schw	eißen ab:	Ø Draht (mm)										
	0,8		1		1,2		1,6					
Material	Gas	JOB	8	JOB	8	JOB	8	JOB	8			
Stahl	Ar 91-99%	190	17,0	254	12,0	255	9,5	256	7,0			
	Ar 80-90%	189	17,0	179	12,0	180	9,5	181	6,0			
CrNi	Ar 91-99%	-	-	251	12,0	252	12,0	253	6,0			

Nach Anwahl des forceArc Verfahrens > siehe Kapitel 5.8.4 stehen diese Eigenschaften zur Verfügung.

Ebenso wie beim Impulslichtbogenschweißen ist beim forceArc-Schweißen besonders auf gute Qualität der Schweißstromanbindung zu achten!

- Schweißstromleitungen möglichst kurz halten und Leitungsquerschnitte ausreichend dimensionieren!
- Schweißstromleitungen, Schweißbrenner- und ggf. Zwischenschlauchpakete vollständig abrollen. Schlaufen vermeiden!
- Dem hohen Leistungsbereich angepassten wassergekühlte Schweißbrenner verwenden.
- Beim Verschweißen von unlegiertem Stahl, Schweißdraht mit ausreichend Verkupferung verwenden. Die Drahtspule sollte Lagenspulung aufweisen.

Instabiler Lichtbogen! B

Nicht vollständig abgerollte Schweißstromleitungen können Störungen (Flackern) des Lichtbogens hervorrufen.

Schweißstromleitungen, Schweißbrenner- und ggf. Zwischenschlauchpakete vollständig abrollen. Schlaufen vermeiden!

099-005412-EW500 44 19.02.2016



5.8.5.7 rootArc / rootArc puls

Perfekt modellierbarer Kurzlichtbogen zur mühelosen Spaltüberbrückung speziell auch für Zwangslagenschweißung.

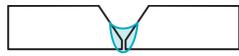


Abbildung 5-18

- Spritzerreduzierung im Vergleich zum Standard-Kurzlichtbogen
- Gute Wurzelausbildung und sichere Flankenerfassung
- Un- und niedriglegierte Stähle
- Manuelle und automatisierte Anwendungen

rootArc-Sch	Ø Draht (mm)												
		0,6		0,8		0,9		1		1,2		1,6	
Material	Gas	JOB	8	JOB	8	JOB	ф	JOB	8	JOB	8	JOB	8
Ctobl	CO2	-	-	-	-	•	-	204	7,0	205	5,0	-	-
Stahl	Ar 80-90%	-	-	-	-	-	-	206	8,0	207	6,0	-	-

Instabiler Lichtbogen!

Nicht vollständig abgerollte Schweißstromleitungen können Störungen (Flackern) des Lichtbogens hervorrufen.

• Schweißstromleitungen, Schweißbrenner- und ggf. Zwischenschlauchpakete vollständig abrollen. Schlaufen vermeiden!

5.8.5.8 pipeSolution

Energiereduziertes MAG-Schweißen. Röntgensicheres und bindefehlerfreies Schweißen von Pipelineund Rohrleitungssystemen. Wurzellage, sowie Füll- und Decklagen mit und ohne Luftspalt. Niedrig und hochlegierte Stähle mit Massivdrähten.

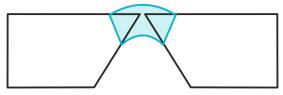


Abbildung 5-19

- Wurzelschweißen für Bleche und Rohre in allen Positionen
- Un- und niedriglegierte Stähle sowie hochfeste Feinkornstähle
- Manuelle und automatisierte Anwendungen

pipeSolution-S					Ø) Drah	nt (mm	1)					
	0,6 0,8 0,9 1		1,2		1,6								
Material	Gas	JOB	8	JOB	8	JOB	8	JOB	ф	JOB	ф	JOB	ф
Ctobl	CO2	х	Х	х	Х	х	Х	171	6,0	172	5,0	X	х
Stahl	Ar 80-90%	х	х	х	х	х	х	173	6,0	174	5,0	Х	х

Aufbau und Funktion

MIG/MAG-Schweißen



5.8.6 MIG/MAG-Funktionsabläufe / Betriebsarten

5.8.6.1 Zeichen- und Funktionserklärung

Symbol	Bedeutung
	Brennertaster betätigen
1	Brennertaster loslassen
1	Brennertaster tippen (kurzes Drücken und Loslassen)
	Schutzgas strömt
I	Schweißleistung
8	Drahtelektrode wird gefördert
, 5	Drahteinschleichen
F	Drahtrückbrand
© \	Gasvorströmen
~	Gasnachströmen
Ж	2-Takt
ř,	2-Takt-Spezial
1177	4-Takt
<u> </u>	4-Takt-Spezial
t	Zeit
PSTART	Startprogramm
PA	Hauptprogramm
PB	vermindertes Hauptprogramm
PEND	Endprogramm
t2	Punktzeit



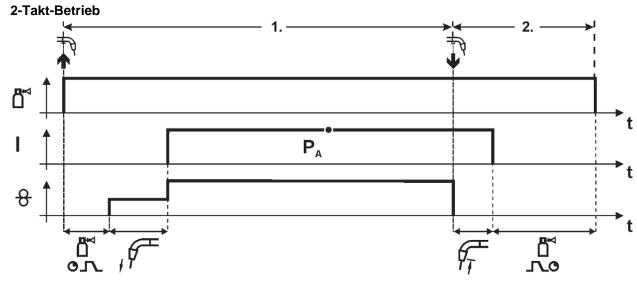


Abbildung 5-20

1.Takt

- Brennertaster betätigen und halten.
- Schutzgas strömt aus (Gasvorströmen).
- Drahtvorschubmotor läuft mit "Einschleichgeschwindigkeit".
- Lichtbogen zündet nachdem die Drahtelektrode auf das Werkstück auftrifft, Schweißstrom fließt.
- Drahtvorschubgeschwindigkeit erhöht sich auf den eingestellten Sollwert.

2.Takt

- Brennertaster loslassen.
- Drahtvorschubmotor stoppt.
- Lichtbogen erlischt nach Ablauf der eingestellten Drahtrückbrandzeit.
- · Gasnachströmzeit läuft ab.



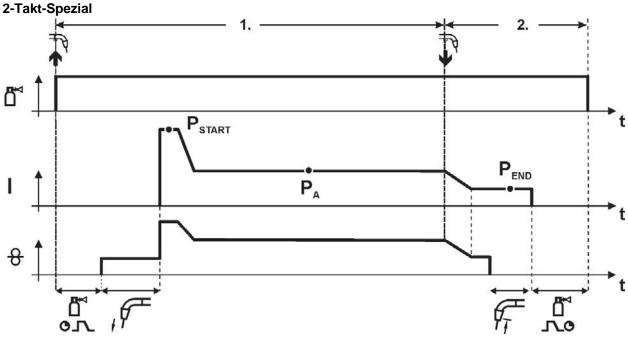


Abbildung 5-21

1.Takt

- Brennertaster betätigen und halten.
- · Schutzgas strömt aus (Gasvorströmen).
- Drahtvorschubmotor läuft mit "Einschleichgeschwindigkeit".
- Lichtbogen zündet nachdem die Drahtelektrode auf das Werkstück auftrifft, Schweißstrom fließt (Startprogramm P_{START} für die Zeit t_{start}).
- Slope auf Hauptprogramm P_A.

2.Takt

- Brennertaster loslassen.
- Slope zum Endprogramm P_{END} für die Zeit t_{end}.
- Drahtvorschubmotor stoppt.
- Lichtbogen erlischt nach Ablauf der eingestellten Drahtrückbrandzeit.
- Gasnachströmzeit läuft ab.



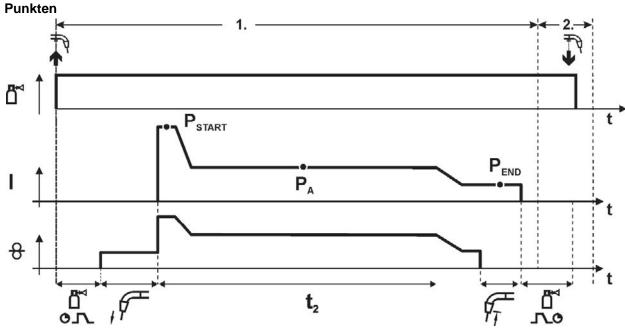


Abbildung 5-22

 \square Die Startzeit t_{start} muss zur Punktzeit t_2 addiert werden.

1.Takt

- Brennertaster betätigen und halten.
- · Schutzgas strömt aus (Gasvorströmen).
- Drahtvorschubmotor läuft mit "Einschleichgeschwindigkeit".
- Lichtbogen zündet nachdem die Drahtelektrode auf das Werkstück auftrifft, Schweißstrom fließt (Startprogramm P_{START}, Punktzeit beginnt).
 Slope auf Hauptprogramm P_A.
- Nach Ablauf der eingestellten Punktzeit erfolgt Slope auf Endprogramm P_{END}.
- Drahtvorschubmotor stoppt.
- Lichtbogen erlischt nach Ablauf der eingestellten Drahtrückbrandzeit.
- · Gasnachströmzeit läuft ab.

2.Takt

Brennertaster loslassen.

Mit Loslassen des Brennertasters (Takt 2) wird der Schweißvorgang auch vor Ablauf der Punktzeit abgebrochen (Slope auf Endprogramm P_{END}).



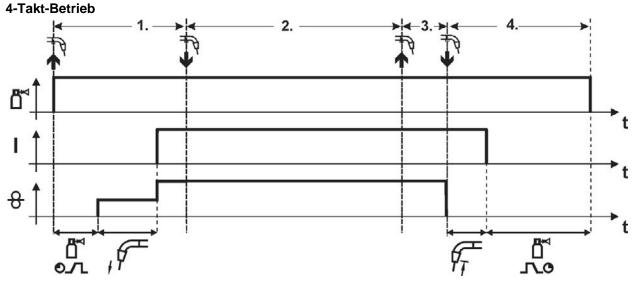


Abbildung 5-23

1.Takt

- Brennertaster betätigen und halten.
- · Schutzgas strömt aus (Gasvorströmen).
- Drahtvorschubmotor läuft mit "Einschleichgeschwindigkeit".
- Lichtbogen zündet nachdem die Drahtelektrode auf das Werkstück auftrifft.
 Schweißstrom fließt.
- Umschalten auf vorgewählte Drahtgeschwindigkeit (Hauptprogramm P_A).

2.Takt

· Brennertaster loslassen (ohne Auswirkung).

3.Takt

• Brennertaster betätigen (ohne Auswirkung).

4.Takt

- Brennertaster loslassen.
- · Drahtvorschubmotor stoppt.
- Lichtbogen erlischt nach Ablauf der eingestellten Drahtrückbrandzeit.
- · Gasnachströmzeit läuft ab.

099-005412-EW500 19.02.2016



4-Takt-Spezial

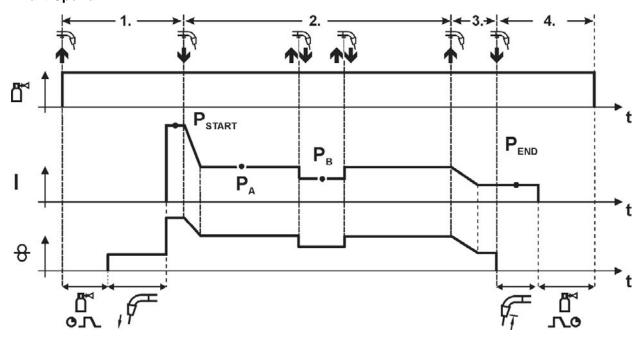


Abbildung 5-24

1.Takt

- Brennertaster betätigen und halten.
- Schutzgas strömt aus (Gasvorströmen).
- · Drahtvorschubmotor läuft mit "Einschleichgeschwindigkeit".
- Lichtbogen zündet nachdem die Drahtelektrode auf das Werkstück auftrifft, Schweißstrom fließt (Startprogramm P_{START}).

2.Takt

- · Brennertaster loslassen.
- Slope auf Hauptprogramm P_A.

Der Slope auf Hauptprogramm P_A erfolgt frühestens nach Ablauf der eingestellten Zeit t_{START} bzw. spätestens mit Loslassen des Brennertasters.

Durch Tippen¹⁾ kann auf verminderten Hauptprogramm P_B umgeschaltet werden. Durch wiederholtes Tippen wird auf das Hauptprogramm P_A zurückgeschaltet.

3.Takt

- Brennertaster betätigen und halten.
- Slope auf Endprogramm P_{END}.

4.Takt

- · Brennertaster loslassen.
- Drahtvorschubmotor stoppt.
- · Lichtbogen erlischt nach Ablauf der eingestellten Drahtrückbrandzeit.
- Gasnachströmzeit läuft ab.

B

¹⁾ Tippen (kurzes Drücken und Loslassen innerhalb von 0,3 Sekunden) unterdrücken: Soll die Umschaltung des Schweißstromes auf das verminderte Hauptprogramm P_B mit Tippen unterdrückt werden, muss im Programmablauf der Parameterwert für DV3 auf 100% ($P_A = P_B$) eingestellt werden.



5.8.7 MIG/MAG-Programmablauf (Modus "Program-Steps")

Bestimmte Werkstoffe wie z. B. Aluminium benötigen spezielle Funktionen damit sie sicher und mit hoher Qualität geschweißt werden können. Dabei wird die Betriebsart 4-Takt-Spezial mit folgenden Programmen eingesetzt:

- Startprogramm P_{START} (Reduzierung von Kaltstellen am Nahtanfang)
- Hauptprogramm P_A (Dauerschweißen)
- vermindertes Hauptprogramm P_B (gezielte Wärmereduzierung)
- Endprogramm P_{END)} (Minimierung von Endkratern durch gezielte Wärmereduzierung)

Die Programme beinhalten Parameter wie Drahtgeschwindigkeit (Arbeitspunkt), Korrektur der Lichtbogenlänge, Slope-Zeiten, Programmzeitdauer u. a.

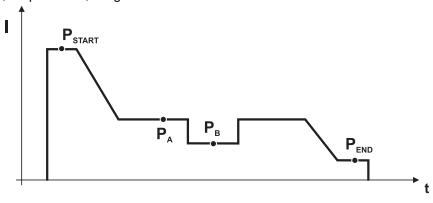


Abbildung 5-25

In jedem JOB kann für das Start-, verminderte Haupt- und Endprogramm getrennt festgelegt werden, ob ins Impulsverfahren gewechselt werden soll.

Diese Eigenschaften werden mit dem JOB im Schweißgerät gespeichert. So sind ab Werk in allen forceArc JOBs Impulsverfahren während des Endprogramms aktiv.

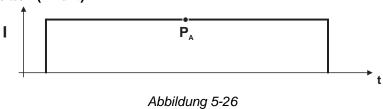
5.8.7.1 MIG/MAG-Parameterübersicht

 P_{START} , P_B , und P_{END} sind ab Werk Relativprogramme. Sie sind prozentual abhängig vom Drahtvorschubwert des Hauptprogramms P_A .

52 099-005412-EW500



5.8.7.2 Beispiel, Heftschweißen (2-Takt)



5.8.7.3 Beispiel, Aluminium-Heftschweißen (2-Takt-Spezial)

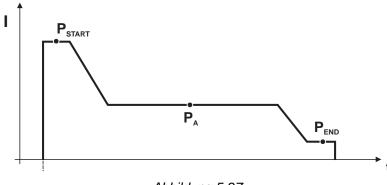
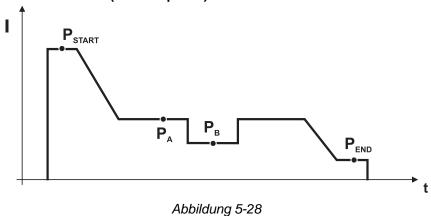


Abbildung 5-27

5.8.7.4 Beispiel, Aluminium-Schweißen (4-Takt-Spezial)



Aufbau und Funktion

MIG/MAG-Schweißen



5.8.8 Modus Hauptprogramm A

Verschiedene Schweißaufgaben oder Positionen an einem Werkstück benötigen unterschiedliche Schweißleistungen (Arbeitspunkte) bzw. Schweißprogramme. In jedem der bis zu 16 Programme werden folgende Parameter gespeichert:

- Betriebsart
- Schweißart
- Drahtvorschubgeschwindigkeit (DV2)
- Spannungskorrektur (U2)
- Dynamik (DYN2)

Der Anwender kann mit folgenden Komponenten die Schweißparameter der Hauptprogramme ändern.

	Programm- Umschaltung	JOB- Umschaltung	Programm	Betriebsart	Schweiß- verfahren	Drahtgeschwin- digkeit	Spannungs- korrektur	Dynamik	
M3.7x			P0						
Steuerung Drahtvorschubgerät	j	a	P115			ja			
R20	ja	nein	P0	ne	in	ja		nein	
Fernsteller	ja	Helli	P19	116	; II I	ja ¹⁾		Helli	
R40	ja	nein	P0	noin	ia	ja		nein	
Fernsteller	ja	Helli	FU	nein ja		nein	ileiii		
R50	ja	nein	P0	-					
Fernsteller	ja	Helli	P115			ja			
PC 300.NET	n,	ein	P0	ja nein					
Software	116	;	P115			ja			
Up / Down	ja	nein	P0	ne	in	ja		ein	
Schweißbrenner	ja	nem	P19	ne	:111	nein	ne	;III 	
2 Up / Down	io	nein	P0	, no	in	ja		noin	
Schweißbrenner	ja	nem	P115	nein		nein		nein	
PC 1	io	nein	P0	nein		ja	nein		
Schweißbrenner	ja	nem	P115			nein	HE	;III 	
PC 2			P0	no	in.	ja		nein	
Schweißbrenner	ر	а	P115	nein		nein		Heili	

¹⁾ bei Korrekturbetrieb, siehe Sonderparameter "P7 - Korrekturbetrieb, Grenzwerteinstellung"

099-005412-EW500 19.02.2016



Beispiel 1: Werkstücke mit unterschiedlichen Blechdicken schweißen (2-Takt)

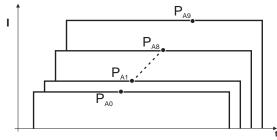


Abbildung 5-29

Beispiel 2: Verschiedene Positionen an einem Werkstück schweißen (4-Takt)

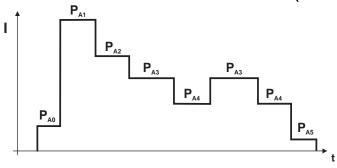


Abbildung 5-30

Beispiel 3: Aluminium-Schweißen unterschiedlicher Blechdicken (2 oder 4-Takt-Spezial)

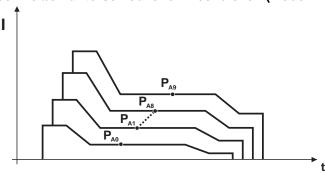


Abbildung 5-31

Es können bis zu 16 Programme (P_{A0} bis P_{A15}) definiert werden.
In jedem Programm kann ein Arbeitspunkt (Drahtgeschwindigkeit, Korrektur der Lichtbogenlänge, Dynamik / Drosselwirkung) fest hinterlegt werden.
Ausgenommen ist Programm P0: Die Arbeitspunkteinstellung erfolgt hier manuell.
Änderungen der Schweißparameter werden sofort abgespeichert!

Aufbau und Funktion





5.8.8.1 Anwahl der Parameter (Programm A)

B

Änderungen der Schweißparameter können nur vorgenommen werden, wenn der Schlüsselschalter auf Stellung "1" steht.

Bedienelement	Aktion	Ergebnis	Anzeige
▼	n x	Schweißdatenanzeige auf Programmanzeige umstellen (Signalleuchte Prog leuchtet).	27 0
V		Programmnummer anwählen. Anzeige-Beispiel: Programm "1".	27
B m/min		Drahtgeschwindigkeit einstellen. (Absolutwert)	18 0.0
V		Lichtbogenlängenkorrektur einstellen. Anzeige-Beispiel: Korrektur "-0,8 V" (Einstellbereich: -9,9 V bis +9,9 V)	16 - 0.8
	1 x	Lichtbogenkarakteristik "Dynamik" anwählen.	
B m/min		Dynamik einstellen. (Einstellbereich 40 bis -40) 40: Lichtbogen hart und schmal40: Lichtbogen weich und breit.	-40

5.8.9 MIG/MAG-Zwangsabschaltung

B

Das Schweißgerät beendet den Zünd- bzw. Schweißvorgang bei

- Zündfehler (bis 5 s nach dem Startsignal fließt kein Schweißstrom).
- Lichtbogenabriss (Lichtbogen länger als 5 s unterbrochen).







5.8.10 MIG/MAG-Standardbrenner

Der Brennertaster des MIG-Schweißbrenners dient grundsätzlich dem Starten und Beenden des Schweißvorgangs.

Bedienelemente	Funktionen
Brennertaster	Schweißen Starten / Beenden

Darüber hinaus sind, je nach Gerätetyp und Steuerungskonfiguration, weitere Funktionen durch Tippen des Brennertasters möglich > siehe Kapitel 5.14:

- Umschalten zwischen Schweißprogrammen (P8).
- Programmanwahl vor dem Schweißstart (P17).
- Umschalten zwischen Impuls- und Standardschweißen in der Betriebsart 4-Takt-Spezial.
- Umschalten zwischen Drahtvorschubgeräten bei Doppelbetrieb (P10).

5.8.11 MIG/MAG-Sonderbrenner

Funktionsbeschreibungen und weiterführende Hinweise entnehmen Sie der Betriebsanleitung zum jeweiligen Schweißbrenner!

5.8.11.1 Programm- und Up-/Down-Betrieb

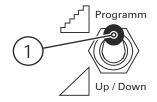


Abbildung 5-32

Pos.	Symbol	Beschreibung				
1		Umschalter Schweißbrennerfunktion (Sonderschweißbrenner erforderlich)				
		Programme oder JOBs umschalten				
		Schweißleistung stufenlos einstellen				

099-005412-EW500 57



5.8.11.2 Umschaltung zwischen Push/Pull- und Zwischenantrieb

⚠ GEFAHR



Keine unsachgemäßen Reparaturen und Modifikationen! Um Verletzungen und Geräteschäden zu vermeiden, darf das Gerät nur von sachkundigen, befähigten Personen repariert bzw. modifiziert werden! Garantie erlischt bei unbefugten Eingriffen!

• Im Reparaturfall befähigte Personen (sachkundiges Servicepersonal) beauftragen!

VORSICHT



Prüfung!

werden!

Vor Wiederinbetriebnahme muss unbedingt eine "Inspektion und Prüfung während des Betriebes" entsprechend IEC / DIN EN 60974-4 "Lichtbogen-Schweißeinrichtungen - Inspektion und Prüfung während des Betriebes" durchgeführt

Detaillierte Hinweise siehe Standardbetriebsanleitung des Schweißgerätes.

Die Stecker befinden sich direkt auf der Platine M3.7x.

Stecker	Funktion
auf X24	Betrieb mit Push/Pull-Schweißbrenner (ab Werk)
auf X23	Betrieb mit Zwischenantrieb

58 099-005412-EW500 19.02.2016



5.9 WIG-Schweißen

5.9.1 Anschluss Schweißbrenner

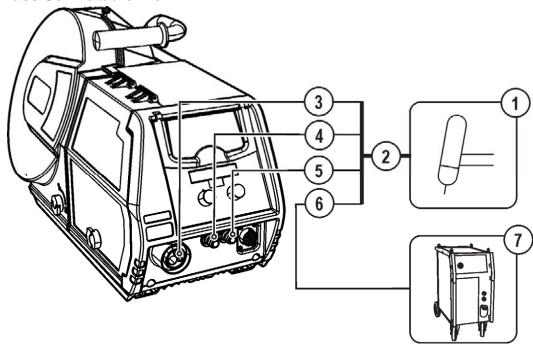


Abbildung 5-33

Pos.	Symbol	Beschreibung	
1	₽	Schweißbrenner	
2		Schweißbrennerschlauchpaket	
3		Schweißbrenneranschluss (Euro- o	der Dinsezentralanschluss)
		Schweißstrom, Schutzgas und Brenne	ertaster integriert
4	\bigcirc	Schnellverschlusskupplung (blau)	
	O'	Kühlmittelvorlauf	
5		Schnellverschlusskupplung (rot)	
	7	Kühlmittelrücklauf	
6		Anschlussbuchse, Schweißstrom "	_"
		WIG-Schweißen:	Schweißstromanschluss für Schweißbrenner
7		Stromquelle	
		Zusätzliche Systemdokumente beacht	ten!

- Zentralstecker des Schweißbrenners in den Eurozentralanschluss einführen und mit Überwurfmutter sichern.
- Schweißstromstecker des Kombibrenners in die Anschlussbuchse, Schweißstrom (-) stecken und durch Rechtsdrehen verriegeln (ausschließlich bei Variante mit separatem Schweißstromanschluss).
- Anschlussnippel der Kühlwasserschläuche in entsprechende Schnellverschlusskupplungen einrasten: Rücklauf rot an Schnellverschlusskupplung, rot (Kühlmittelrücklauf) und Vorlauf blau an Schnellverschlusskupplung, blau (Kühlmittelvorlauf).



5.9.2 Schweißaufgabenanwahl

• JOB 127 (WIG-Schweißaufgabe) auswählen.

Ändern der JOB-Nummer ist nur möglich wenn kein Schweißstrom fließt.

Bedienelement	Aktion	Ergebnis	Anzeigen
SP1/2/3	06	Anwahl JOB-Liste	150 Job
JOB- LIST	1 x 💆		
▼			
	O	Anwahl des WIG-JOBs	127 006
8 m/min		Das Gerät übernimmt nach ca. 3 s automatisch die Einstellung	

Schweißstromeinstellung 5.9.2.1

Der Schweißstrom wird grundsätzlich über den Drehknopf "Drahtgeschwindigkeit" eingestellt.

Bedienelement	Aktion	Ergebnis	Anzeigen
\text{\tin}}}}}} \ext{\texi{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\tin}\tint{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\tin}}\tint{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\tin}}\tint{\text{\text{\text{\tin}}\tint{\text{\text{\text{\text{\tin}}\tint{\text{\text{\tin}}\tint{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\tin}\tint{\text{\text{\text{\texi}\tint{\text{\texi}}\tint{\text{\tin}}\tint{\text{\tiin}\tint{\tint}\tint{\tiin}\t		Schweißstrom wird eingestellt.	Sollwerteinstellung

WIG-Lichtbogenzündung 5.9.3

5.9.3.1 Liftarc-Zündung

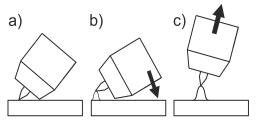


Abbildung 5-34

Der Lichtbogen wird mit Werkstückberührung gezündet:

- a) Die Brennergasdüse und Wolframelektrodenspitze vorsichtig auf das Werkstück aufsetzen und Brennertaster betätigen (Liftarc-Strom fließt, unabhängig vom eingestellten Hauptstrom)
- b) Brenner über Brennergasdüse neigen bis zwischen Elektrodenspitze und Werkstück ca. 2-3 mm Abstand bestehen. Der Lichtbogen zündet und der Schweißstrom steigt, je nach eingestellter Betriebsart, auf den eingestellten Start- bzw. Hauptstrom an.
- c) Brenner abheben und in Normallage schwenken.

Beenden des Schweißvorgangs: Brennertaster loslassen bzw. betätigen und loslassen je nach angewählter Betriebsart.

099-005412-EW500 60 19.02.2016



5.9.4 Funktionsabläufe / Betriebsarten

5.9.4.1 Zeichen- und Funktionserklärung Symbol Bedeutung

Symbol	Bedeutung
L	Brennertaster betätigen
1	Brennertaster loslassen
₩	Brennertaster tippen (kurzes Drücken und Loslassen)
	Schutzgas strömt
ı	Schweißleistung
or □	Gasvorströmen
\	Gasnachströmen
У,	2-Takt
<u></u>	2-Takt-Spezial
,,,,,	4-Takt
7 A VA	4-Takt-Spezial
t	Zeit
P _{START}	Startprogramm
P _A	Hauptprogramm
P _B	vermindertes Hauptprogramm
P _{END}	Endprogramm
tS1	Slope-Zeit von PSTART, auf PA



2-Takt-Betrieb

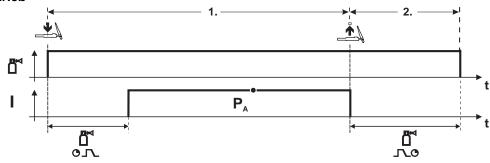


Abbildung 5-35

Anwahl

Betriebsart 2-Takt anwählen.

1.Takt

- Brennertaster betätigen und halten.
- · Schutzgas strömt aus (Gasvorströmen).

Die Lichtbogen-Zündung erfolgt mit Liftarc.

Schweißstrom fließt mit vorgewählter Einstellung.

2.Takt

- Brennertaster loslassen.
- · Lichtbogen erlischt.
- · Gasnachströmzeit läuft ab.

2-Takt-Spezial

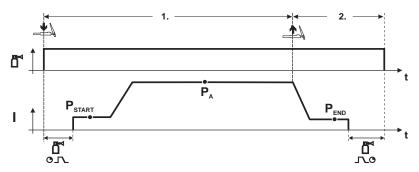


Abbildung 5-36

Anwahl

• Betriebsart 2-Takt-Spezial 🛱 anwählen.

1.Takt

- Brennertaster betätigen und halten.
- Schutzgas strömt aus (Gasvorströmen).

Die Lichtbogen-Zündung erfolgt mit Liftarc.

- Schweißstrom fließt mit vorgewählter Einstellung im Startprogramm "PSTART".
- Nach Ablauf der Startstromzeit "tstart" erfolgt der Schweißstromanstieg mit der eingestellten Upslope-Zeit "tS1" auf das Hauptprogramm "P_A".

2.Takt

- Brennertaster loslassen.
- Der Schweißstrom sinkt mit der Downslope-Zeit "tSe" auf das Endprogramm "P_{END}".
- Nach Ablauf der Endstrom-Zeit "t_{end"} erlischt der Lichtbogen.
- · Gasnachströmzeit läuft ab.





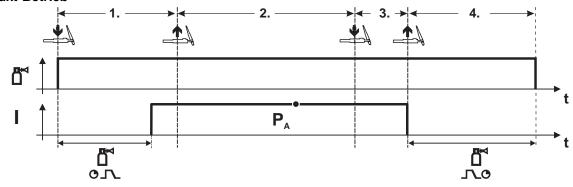


Abbildung 5-37

Anwahl

Betriebsart 4-Takt anwählen.

1.Takt

- · Brennertaster betätigen und halten.
- Schutzgas strömt aus (Gasvorströmen).

Die Lichtbogen-Zündung erfolgt mit Liftarc.

Schweißstrom fließt mit vorgewählter Einstellung.

2.Takt

· Brennertaster loslassen (ohne Auswirkung).

3.Takt

• Brennertaster betätigen (ohne Auswirkung).

4.Takt

- Brennertaster loslassen.
- · Lichtbogen erlischt.
- Gasnachströmzeit läuft ab.



4-Takt-Spezial

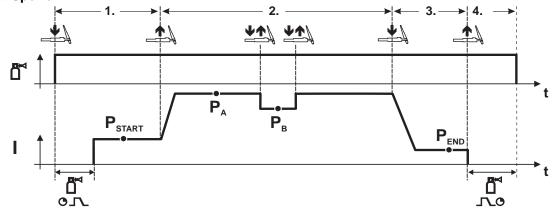


Abbildung 5-38

Anwahl

• Betriebsart 4-Takt- Spezial

1.Takt

- Brennertaster betätigen und halten.
- · Schutzgas strömt aus (Gasvorströmen).

Die Lichtbogen-Zündung erfolgt mit Liftarc.

Schweißstrom fließt mit vorgewählter Einstellung im Startprogramm "PSTART".

2.Takt

- Brennertaster loslassen.
- Slope auf Hauptprogramm "P_A".

Der Slope auf Hauptprogramm P_A erfolgt frühestens nach Ablauf der eingestellten Zeit t_{START} , bzw. spätestens mit Loslassen des Brennertasters.

Durch Tippen kann auf das verminderte Hauptprogramm "P_B" umgeschaltet werden. Durch wiederholtes Tippen wird auf das Hauptprogramm "P_A" zurückgeschaltet.

3.Takt

- Brennertaster betätigen.
- Slope auf Endprogramm "P_{END}".

4.Takt

- · Brennertaster loslassen.
- · Lichtbogen erlischt.
- · Gasnachströmzeit läuft ab.

5.9.4.2 WIG-Zwangsabschaltung

Das Schweißgerät beendet den Zünd- bzw. Schweißvorgang bei

- Zündfehler (bis 5 s nach dem Startsignal fließt kein Schweißstrom).
- Lichtbogenabriss (Lichtbogen länger als 5 s unterbrochen).



5.10 E-Hand-Schweißen

5.10.1 Schweißaufgabenanwahl

• JOB 128 (E-Hand-Schweißaufgabe) auswählen.

Ändern der JOB-Nummer ist nur möglich wenn kein Schweißstrom fließt.

Bedienelement	Aktion	Ergebnis	Anzeigen
SP1/2/3 JOB- LIST	1 x	Anwahl JOB-Liste	150 Job
▼			
B m/min		Anwahl des E-Hand-JOBs Das Gerät übernimmt nach ca. 3 s automatisch die Einstellung	128 Job

5.10.1.1 Schweißstromeinstellung

Der Schweißstrom wird grundsätzlich über den Drehknopf "Drahtgeschwindigkeit" eingestellt.

Bedienelement	Aktion	Ergebnis	Anzeigen
B m/min		Schweißstrom wird eingestellt.	Sollwerteinstellung

5.10.1.2 Arcforce

Bedienelement	Aktion	Ergebnis	Anzeige
	Q.S.	Anwahl Schweißparameter Arcforce Zur Drucktaste gehörende Signalleuchte leuchte	et. D
® m/min		Einstellung Arcforce für Elektrodentypen: (Einstellbereich -40 bis 40) Negative Werte Rutil Werte um Null Basisch Positive Werte Cellulose	-40 -40

5.10.1.3 Hotstart

Die Hotstart-Einrichtung bewirkt, dass Stabelektroden durch einen erhöhten Startstrom besser zünden.

a) = Hotstart-Zeit b) = Hotstart-Strom I = Schweißstrom

t = Zeit

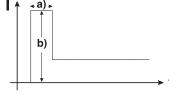
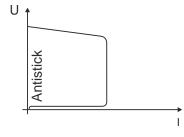


Abbildung 5-39

Der Hotstart-Strom ist prozentual abhängig vom gewählten Schweißstrom.

5.10.1.4 Antistick



Antistick verhindert das Ausglühen der Elektrode.

Sollte die Elektrode trotz der Arcforce-Einrichtung festbrennen, schaltet das Gerät automatisch innerhalb von ca. 1 s auf den Minimalstrom um. Das Ausglühen der Elektrode wird verhindert. Schweißstromeinstellung überprüfen und für die Schweißaufgabe korrigieren!

Abbildung 5-40



5.11 Fernsteller

VORSICHT



Schäden durch Fremdkomponenten!

Die Herstellergarantie erlischt bei Geräteschäden durch Fremdkomponenten!

- Ausschließlich Systemkomponenten und Optionen (Stromquellen, Schweißbrenner, Elektrodenhalter, Fernsteller, Ersatz- und Verschleißteile, etc.) aus unserem Lieferprogramm verwenden!
- Zubehörkomponente nur bei ausgeschalteter Stromquelle an Anschlussbuchse einstecken und verriegeln!
- Die Fernsteller werden, je nach Ausführung an der 19-poligen Fernstelleranschlussbuchse (analog) oder der 7-poligen Fernstelleranschlussbuchse (digital) betrieben.
- Entsprechende Dokumentation der Zubehörkomponenten beachten!

5.12 Schnittstellen zur Automatisierung

♠ GEFAHR



Keine unsachgemäßen Reparaturen und Modifikationen! Um Verletzungen und Geräteschäden zu vermeiden, darf das Gerät nur von sachkundigen, befähigten Personen repariert bzw. modifiziert werden! Garantie erlischt bei unbefugten Eingriffen!

• Im Reparaturfall befähigte Personen (sachkundiges Servicepersonal) beauftragen!

VORSICHT



66

Schäden durch unsachgemäßen Anschluss!

Durch unsachgemäßen Anschluss können Zubehörkomponenten und die Stromquelle beschädigt werden!

- Zubehörkomponente nur bei ausgeschaltetem Schweißgerät an entsprechender Anschlussbuchse einstecken und verriegeln.
- Ausführliche Beschreibungen der Betriebsanleitung der entsprechenden Zubehörkomponente entnehmen!
- Zubehörkomponenten werden nach dem Einschalten der Stromquelle automatisch erkannt.

099-005412-EW500 19.02.2016



5.12.1 Fernstelleranschlussbuchse, 19-polig

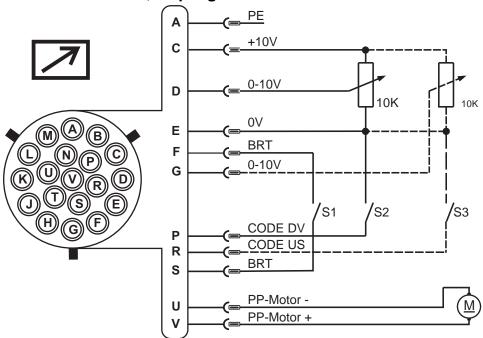


Abbildung 5-41

Pin	Signalform	Bezeichnung
Α	Ausgang	Anschluss für Kabelabschirmung PE
С	Ausgang	Referenzspannung für Potentiometer 10 V (max. 10 mA)
D	Eingang	Leitspannungsvorgabe (0 V - 10 V) - Drahtvorschubgeschwindigkeit
Е	Ausgang	Bezugspotential (0V)
F/S	Eingang	Schweißleistung Start / Stop (S1)
G	Eingang	Leitspannungsvorgabe (0 V - 10 V) - Korrektur der Lichtbogenlänge
Р	Eingang	Aktivierung Leitspannungsvorgabe für Drahtvorschubgeschwindigkeit (S2) Zur Aktivierung Signal auf Bezugspotential 0V legen (Pin E)
R	Eingang	Aktivierung Leitspannungsvorgabe für Korrektur der Lichtbogenlänge (S3) Zur Aktivierung Signal auf Bezugspotential 0V legen (Pin E)
U/V	Ausgang	Versorgungsspannung Push/Pull-Schweißbrenner

Aufbau und Funktion

Schweißparameter gegen unbefugten Zugriff sperren



5.13 Schweißparameter gegen unbefugten Zugriff sperren

Zur Sicherheit gegen unbefugtes oder versehentliches Verstellen der Schweißparameter am Gerät ist mit Hilfe des Schlüsselschalters eine Verriegelung der Eingabeebene der Steuerung möglich.

In der Schlüsselstellung 1 sind alle Funktionen und Parameter uneingeschränkt einstellbar.

In der Schlüsselstellung 0 sind folgende Funktionen bzw. Parameter nicht veränderbar:

- Keine Verstellung des Arbeitspunktes (Schweißleistung) in den Programmen 1-15.
- Keine Änderung der Schweißart, Betriebsart in den Programmen 1-15.
- Keine Schweißaufgabenumschaltung (Block-JOB-Betrieb P16 möglich).
- Keine Änderung der Sonderparameter (außer P10) Neustart erforderlich.

5.14 Sonderparameter (Erweiterte Einstellungen)

Sonderparameter (P1 bis Pn) werden zur kundenspezifischen Konfiguration der Gerätefunktionen verwendet. Dem Anwender wird somit ein Höchstmaß an Flexibilität zur Optimierung seiner Bedürfnisse überlassen.

Diese Einstellungen werden nicht unmittelbar an der Gerätesteuerung vorgenommen, da ein regelmäßiges Einstellen der Parameter in der Regel nicht erforderlich ist. Die Anzahl der anwählbaren Sonderparameter kann zwischen den im Schweißsystem verwendeten Gerätesteuerungen abweichen (siehe entsprechende Standardbetriebsanleitung).

Die Sonderparameter können bei Bedarf wieder auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden > siehe Kapitel 5.14.1.1.

68 099-005412-EW500



5.14.1 Parameter-Anwahl, -Änderung und -Speicherung

ENTER (Menüeinstieg)

- Gerät am Hauptschalter ausschalten
- Drucktaste "Parameteranwahl links" gedrückt halten und gleichzeitig Gerät wieder einschalten.

NAVIGATION (Navigieren im Menü)

- Parameter werden durch drehen am Drehknopf "Schweißparametereinstellung" angewählt.
- Einstellen bzw. verändern der Parameter durch drehen am Drehknopf "Lichtbogenlängenkorrektur / Anwahl Schweißprogramm".

EXIT (Menü verlassen)

• Drucktaste "Parameteranwahl rechts" betätigen (Gerät aus- und wiedereinschalten).

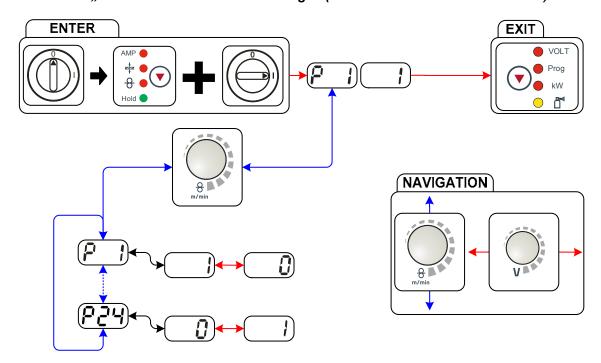


Abbildung 5-42

Anzeige	Einstellung / Anwahl
P	Rampenzeit Drahteinfädeln 0 = normales Einfädeln (10 s Rampenzeit) 1 = schnelles Einfädeln (3 s Rampenzeit) (Ab Werk)
P Z	Programm "0" sperren 0 = P0 freigegeben (Ab Werk) 1 = P0 gesperrt
<u>P3</u>	Anzeigemodus für Up/Down-Schweißbrenner mit einstelliger 7-Segmentanzeige (ein Tastenpaar) 0 = normale Anzeige (Ab Werk) Programmnummer / Schweißleistung (0-9) 1 = abwechselnde Anzeige Programmnummer / Schweißart
PY	Programmbegrenzung Programm 1 bis max. 15 Ab Werk: 15
P S	Sonderablauf in den Betriebsarten 2- und 4-Takt-Spezial 0 = normaler (bisheriger) 2Ts/4Ts (Ab Werk) 1 = DV3-Ablauf für 2Ts/4Ts
P 8	Freigabe Spezial-JOBs SP1-SP3 0 = keine Freigabe (Ab Werk) 1 = Freigabe von Sp1-3



Anzeige	Einstellung / Anwahl
P	Korrekturbetrieb, Grenzwerteinstellung
	0 = Korrekturbetrieb ausgeschaltet (Ab Werk)
	1 = Korrekturbetrieb eingeschaltet
	LED "Hauptprogramm (PA)" blinkt
P 8	Programmumschaltung mit Standard-Brenner
	0 = keine Programmumschaltung (Ab Werk)
	1 = Sonder 4-Takt
	2 = Sonder 4-Takt-Spezial (n-Takt aktiv)
p g	4T und 4Ts-Tippstart
	0 = kein 4 Takt Tippstart (Ab Werk)
	1 = 4 Takt Tippstart möglich
P 10	Einzel- oder Doppeldrahtvorschub-Betrieb
	0 = Einzelbetrieb (Ab Werk)
	1 = Doppelbetrieb, dieses Gerät ist "Master"
	2 = Doppelbetrieb, dieses Gerät ist "Slave"
P ; ;	4Ts-Tippzeit
	0 = Tipp-Funktion abgeschaltet
	1 = 300 ms (Ab Werk)
	2 = 600 ms
P	JOB-Listenumschaltung
	0 = Aufgabenorientierte JOB-Liste
	1 = Reale JOB-Liste (Ab Werk)
	2 = Reale JOB-Liste und JOB-Umschaltung über Zubehör aktiviert
P	Untergrenze JOB-Fernumschaltung
• •	JOB-Bereich des POWERCONTROL2-Brenner
	Untergrenze: 129 (Ab Werk)
P 14	Obergrenze JOB-Fernumschaltung JOB-Bereich des POWERCONTROL2-Brenner
• • •	Obergrenze: 169 (Ab Werk)
	HOLD-Funktion
IP 15	0 = HOLD-Werte werden nicht angezeigt
	1 = HOLD-Werte werden micht angezeigt 1 = HOLD-Werte werden angezeigt (Ab Werk)
	Block-JOB-Betrieb
F 15	0 = Block-JOB-Betrieb nicht aktiv (Ab Werk)
	1 = Block-JOB-Betrieb aktiv
	Programmanwahl mit Standardbrennertaster
P 7	0 = keine Programmanwahl (Ab Werk)
	1 = Programmanwahl möglich
	Betriebsart- / Schweißartumschaltung mit DV-Steuerung
P 18	0 = Betriebsart- / Schweißartumschaltung mit DV-Steuerung in Programm 0 (ab Werk).
	1 = Betriebsart- / Schweißartumschaltung mit DV-Steuerung in Programm 0-15.
	Mittelwertanzeige bei superPuls
<i> -' '-</i>	0 = Funktion ausgeschaltet.
	1 = Funktion eingeschaltet (Ab Werk).
	Vorgabe Impulslichtbogenschweißen in Programm PA
<i>P_</i>	0 = Vorgabe Impulslichtbogenschweißen in Programm PA ausgeschaltet.
	1 = Sind die Funktionen superPuls und Schweißverfahrensumschaltung verfügbar
	und eingeschaltet wird das Schweißverfahren Impulslichtbogenschweißen
	immer im Hauptprogramm PA ausgeführt (ab Werk).

70 099-005412-EW500 19.02.2016







Anzeige	Einstellung / Anwahl
<u>651</u>	Absolutwertvorgabe für Relativprogramme Startprogramm (P_{START}), Absenkprogramm (P_B) und Endprogramm (P_{END}) können wahlweise relativ zum Hauptprogramm (P_A) oder absolut eingestellt werden. $0 =$ Relative Parametereinstellung (Ab Werk). $1 =$ Absolute Parametereinstellung.
<u> </u>	Elektronische Gasmengenregelung, Typ 1 = Typ A (Ab Werk) 0 = Typ B
653	Programmeinstellung für Relativprogramme 0 =Relativprogramme gemeinsam einstellbar (ab Werk). 1 =Relativprogramme getrennt einstellbar.
<u> 654</u>	Anzeige Korrektur- oder Sollspannung 0 =Anzeige Korrekturspannung (ab Werk). 1 =Anzeige absolute Sollspannung.

5.14.1.1 Zurücksetzen auf Werkseinstellung

Alle kundenspezifisch gespeicherten Sonderparameter werden durch die Werkseinstellungen ersetzt!

Bedienelement	Aktion	Ergebnis
		Schweißgerät ausschalten
VOLT Prog kW	DE.	Drucktaste drücken und halten
		Schweißgerät einschalten
VOLT Prog kW	QZ.	Drucktaste loslassen ca. 3 s warten
		Schweißgerät aus- und wieder einschalten, damit die Änderungen wirksam werden.

099-005412-EW500 71

Aufbau und Funktion

Sonderparameter (Erweiterte Einstellungen)



5.14.2 Sonderparameter im Detail

Rampenzeit Drahteinfädeln (P1)

Das Drahteinfädeln beginnt mit 1,0 m/min für 2 s. Anschließend wird mit einer Rampen-Funktion auf 6,0 m/min erhöht. Die Rampenzeit ist zwischen zwei Bereichen einstellbar.

Während dem Drahteinfädeln kann die Geschwindigkeit über den Drehknopf

Schweißparametereinstellung geändert werden. Eine Änderung wirkt sich nicht auf die Rampenzeit aus.

Programm "0", Freigabe der Programmsperre (P2)

Das Programm P0 (manuelles Einstellen) wird gesperrt. Es ist unabhängig von der Schlüsselschalterstellung nur noch der Betrieb mit P1 bis P15 möglich.

Anzeigemodus Up/Down-Schweißbrenner mit einstelliger 7-Segmentanzeige (P3) Normale Anzeige:

Programmbetrieb: Programmnummer

Up-/Down-Betrieb: Schweißleistung (0=Minimalstrom / 9=Maximalstrom)

Abwechselnde Anzeige:

- Programmbetrieb: Programmnummer und Schweißverfahren (P=Impuls / n=nicht Impuls) wechseln
- Up-/Down-Betrieb: Schweißleistung (0=Minimalstrom / 9=Maximalstrom) und Symbol für Up-/Down-Betrieb wechseln

Programm-Begrenzung (P4)

Mit dem Sonderparameter P4 kann die Anwahl der Programme begrenzt werden.

- Die Einstellung wird für alle JOBs übernommen.
- Die Anwahl der Programme ist abhängig von der Schalterstellung des Umschalters "Schweißbrennerfunktion" (siehe "Gerätebeschreibung"). Programme können nur bei Schalterstellung "Programm" umgeschaltet werden.
- Die Programme k\u00f6nnen mit einem angeschlossenen Sonderschwei\u00dfbrenner oder einem Fernsteller umgeschaltet werden.
- Eine Umschaltung der Programme mit dem "Drehknopf, Lichtbogenlängenkorrektur / Anwahl Schweißprogramm" (siehe "Gerätebeschreibung") ist nur möglich wenn kein Sonderschweißbrenner oder Fernsteller angeschlossen ist.

Sonder-Ablauf in den Betriebsarten 2- und 4-Takt-Spezial (P5)

Bei aktiviertem Sonderablauf ändert sich der Start des Schweißvorgangs wie folgt:

Ablauf 2-Takt-Spezial-Betrieb / 4-Takt-Spezial-Betrieb:

- Startprogramm "PSTART"
- Hauptprogramm "P_A"

Ablauf 2-Takt-Spezial-Betrieb / 4-Takt-Spezial-Betrieb mit aktiviertem Sonderablauf:

- Startprogramm "PSTART"
- vermindertes Hauptprogramm "P_B"
- Hauptprogramm "P_A"

Spezial-JOBs SP1 bis SP3 freigeben (P6)

Geräteserie Phoenix Expert:

Die Einstellung der Schweißaufgabe erfolgt an der Stromquellengerätesteuerung, siehe entsprechende Systemdokumentation.

Bei Bedarf können ausschließlich die vordefinierten Spezial-Schweißaufgaben SP1 = JOB 129 / SP2 = JOB130 / SP3 = JOB 131 an der Drahtvorschubgerätesteuerung angewählt werden. Die Anwahl der Spezial-JOBs erfolgt durch einen langen Tastendruck auf die Drucktaste, Anwahl Schweißaufgabe. Das Umschalten der Spezial-JOBs erfolgt durch einen kurzen Tastendruck.

Die JOB-Umschaltung ist gesperrt, wenn der Schlüsselschalter auf Stellung "0" steht.

Diese Sperre kann für die Spezial-JOBS (SP1 - SP3) aufgehoben werden.

099-005412-EW500 72



Korrekturbetrieb ein- / ausschalten (P7)

Der Korrekturbetrieb wird für alle JOBs und deren Programme gleichzeitig ein- oder ausgeschaltet. Jedem JOB wird ein Korrekturbereich für Drahtgeschwindigkeit (DV) und Schweißspannungskorrektur (Ukorr) vorgegeben.

Der Korrektur-Wert wird für jedes Programm getrennt gespeichert. Der Korrekturbereich kann maximal 30 % der Drahtgeschwindigkeit und +/-9,9 V der Schweißspannung betragen.

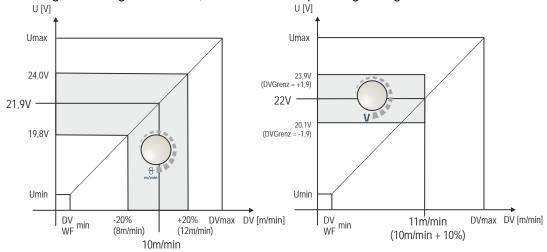


Abbildung 5-43

Beispiel für den Arbeitspunkt im Korrekturbetrieb:

Die Drahtgeschwindigkeit in einem Programm (1 bis 15) wird auf 10,0 m/min eingestellt.

Das entspricht einer Schweißspannung (U) von 21,9 V. Wird nun der Schlüsselschalter auf Stellung "0" geschaltet, kann in diesem Programm ausschließlich mit diesen Werten geschweißt werden.

Soll der Schweißer auch im Programm-Betrieb Draht- und Spannungskorrektur durchführen können, muss der Korrekturbetrieb eingeschaltet und Grenzwerte für Draht- und Spannung vorgegeben werden.

Einstellung Korrekturgrenzwert = DVGrenz = 20 % / UGrenz = 1,9 V

Jetzt lässt sich die Drahtgeschwindigkeit um 20 % (8,0 bis 12,0 m/min) und die Schweißspannung um +/-1,9 V (3,8 V) korrigieren.

Im Beispiel wird die Drahtgeschwindigkeit auf 11,0 m/min eingestellt. Das entspricht einer Schweißspannung von 22 V

Jetzt kann die Schweißspannung zusätzlich um 1,9 V (20,1 V und 23,9 V) korrigiert werden.

Wird der Schlüsselschalter auf Stellung "1" gebracht, werden die Werte für Spannungs- und Drahtgeschwindigkeits-Korrektur zurückgesetzt.

Einstellung des Korrekturbereichs:

- Sonderparameter "Korrekturbetrieb" einschalten (P7=1) und abspeichern. > siehe Kapitel 5.14.1
- Schlüsselschalter auf Stellung "1".
- Korrekturbereich nach folgender Tabelle einstellen:

73

Aufbau und Funktion

Sonderparameter (Erweiterte Einstellungen)



Bedienelement	Aktion	Ergebnis	Anzeige	(Beispiele)		
			Links	Rechts		
Prog kW	n x	Drucktaste so oft drücken, bis ausschließlich Signalleuchte "PROG" leuchtet.		4		
<u> </u>		Links: Drahtgeschwindigkeit				
		Rechts: Programmnummer				
VOLT Prog	Q.S	Drucktaste drücken und ca. 4 s lang halten		!9		
V	4 s	Links: aktueller Grenzwert der Drahtgeschwindigkeits- Korrektur				
		Rechts: aktueller Grenzwert der Spannungskorrektur				
B m/min		Grenzwert der Drahtgeschwindigkeits- Korrektur einstellen	200			
V		Grenzwert der Spannungskorrektur einstellen	200	1.9		
Nach ca. 5 s ohne weitere Benutzeraktion werden die eingestellten Werte übernommen und die Anzeige schaltet zurück zur Programmanzeige.						

• Schlüsselschalter wieder auf Stellung "0"!

099-005412-EW500 19.02.2016



Programmumschaltung mit Standardbrennertaster (P8)

Sonder 4-Takt (4-Takt-Absolut-Programmablauf)

- Takt 1: Absolut-Programm 1 wird gefahren
- Takt 2: Absolut-Programm 2 wird, nach Ablauf von "tstart", gefahren.
- Takt 3: Absolut-Programm 3 wird gefahren bis die Zeit "t3" abgelaufen ist. Anschließend wird automatisch ins Absolut-Programm 4 gewechselt.

Zubehörkomponenten, wie z. B. Fernsteller oder Sonderbrenner, dürfen nicht angeschlossen sein!

Die Programmumschaltung an der Drahtvorschubgerätesteuerung ist deaktiviert.

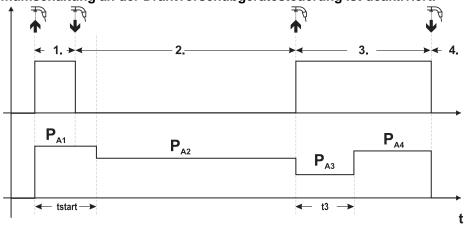


Abbildung 5-44

Sonder 4-Takt Spezial (n-Takt)

- Takt 1: Startprogramm P_{start} von P₁ wird gefahren.
- Takt 2: Hauptprogramm P_{A1} wird, nach Ablauf von "tstart", gefahren. Durch Tippen des Brennertasters kann auf weitere Programme (PA1 bis max. PA9) umgeschaltet werden.

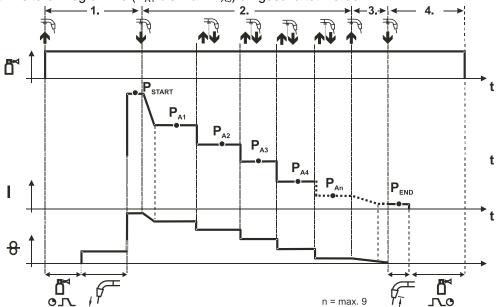


Abbildung 5-45

Aufbau und Funktion

Sonderparameter (Erweiterte Einstellungen)



Die Anzahl der Programme (P_{An}) entspricht der unter n-Takt festgelegten Taktzahl.

1.Takt

- · Brennertaster betätigen und halten.
- · Schutzgas strömt aus (Gasvorströmen).
- Drahtvorschubmotor läuft mit "Einschleichgeschwindigkeit".
- Lichtbogen zündet nachdem die Drahtelektrode auf das Werkstück auftrifft.
 Schweißstrom fließt (Startprogramm P_{START} von P_{A1}).

2.Takt

- Brennertaster loslassen.
- Slope auf Hauptprogramm P_{A1}.

Der Slope auf Hauptprogramm P_{A1} erfolgt frühestens nach Ablauf der eingestellten Zeit t_{START} bzw. spätestens mit Loslassen des Brennertasters. Durch Tippen (kurzes Drücken und Loslassen innerhalb 0,3 s) kann auf weitere Programme umgeschaltet werden. Möglich sind die Programme P_{A1} bis P_{A9} .

3.Takt

- Brennertaster betätigen und halten.
- Slope auf Endprogramm P_{END} von P_{AN}. Der Ablauf kann jederzeit durch langes (>0,3 s) Drücken des Brennertasters gestoppt werden. Es wird dann P_{END} von P_{AN} ausgeführt.

4.Takt

- · Brennertaster loslassen.
- Drahtvorschubmotor stoppt.
- Lichtbogen erlischt nach Ablauf der eingestellten Drahtrückbrandzeit.

4T/4Ts-Tippstart (P9)

In dieser Betriebsart 4-Takt wird durch Tippen des Brennertasters sofort in den zweiten Takt geschaltet, ohne dass dazu Strom fließen muss.

Soll der Schweißvorgang abgebrochen werden, kann der Brennertaster ein zweites Mal getippt werden.

76 099-005412-EW500







Einstellung "Einzel- oder Doppelbetrieb" (P10)

B

Ist das System mit zwei Drahtvorschubgeräten ausgerüstet, dürfen keine weiteren Zubehörkomponenten an der Anschlussbuchse 7-polig (digital) betrieben werden! Dies betrifft unter anderem digitale Fernsteller, Roboterinterfaces, Dokumentations-Interfaces, Schweißbrenner mit digitalem Steuerleitungsanschluss, etc.

Im Einzelbetrieb (P10 = 0) darf kein zweites Drahtvorschubgerät angeschlossen sein!

Verbindungen zum zweiten Drahtvorschubgerät entfernen

Im Doppelbetrieb (P10 = 1 oder 2) müssen beide Drahtvorschubgeräte angeschlossen und für diese Betriebsart an den Steuerungen unterschiedlich konfiguriert sein!

- Ein Drahtvorschubgerät als Master konfigurieren (P10 = 1)
- Das andere Drahtvorschubgerät als Slave konfigurieren (P10 = 2)

Drahtvorschubgeräte mit Schlüsselschalter (optional, > siehe Kapitel 5.13) müssen als Master (P10 = 1) konfiguriert werden.

Das als Master konfigurierte Drahtvorschubgerät ist nach Einschalten des Schweißgerätes aktiv. Weitere Funktionsunterschiede zwischen den Drahtvorschubgeräten ergeben sich nicht.

Einstellung 4Ts-Tippzeit (P11)

Tippzeit zum Umschalten zwischen Hauptprogramm und vermindertem Hauptprogramm ist in drei Stufen einstellbar.

0 = kein Tippen

1 = 320 ms (ab Werk)

2 = 640 ms

JOB-Listen Umschaltung (P12)

Wert	Bezeichnung	Erklärung
0	Aufgabenorientierte JOB-Liste	JOB-Nummern sind nach Schweißdrähten und Schutzgasen sortiert. Bei der Anwahl werden ggf. JOB-Nummern übersprungen.
1	Reale JOB-Liste	JOB-Nummern entsprechen den tatsächlichen Speicherzellen. Jeder JOB ist anwählbar, es werden keine Speicherzellen bei der Anwahl übersprungen.
2	Reale JOB-Liste, JOB-Umschaltung aktiv	Wie Reale JOB-Liste. Zusätzlich ist JOB-Umschaltung mit Zubehörkomponenten, wie z. B. dem POWERCONTROL 2 Brenner möglich.

099-005412-EW500 **77**



Benutzerdefinierte JOB-Listen erstellen

Ein zusammenhängender Speicherbereich, in dem mit Zubehör wie z. B. dem POWERCONTROL 2 Brenner zwischen JOBs umgeschaltet werden kann, wird erstellt.

- Sonderparameter P12 auf "2" einstellen.
- Umschalter "Programm oder Up/Down-Funktion" auf Position "Up/Down" stellen.
- Bestehenden JOB, der dem gewünschten Ergebnis möglichst nahe kommt, anwählen.
- JOB auf eine oder mehrere Ziel-JOB-Nummern kopieren.

Müssen noch JOB-Parameter angepasst werden, Ziel-JOBs nacheinander anwählen und Parameter einzeln anpassen.

- Sonderparameter P13 auf die Untergrenze und
- Sonderparameter P14 auf die Obergrenze der Ziel-JOBs einstellen.
- Umschalter "Programm oder Up/Down-Funktion" auf Position "Programm" stellen.

Mit der Zubehörkomponente können JOBs im festgelegten Bereich umgeschaltet werden.

JOBs kopieren, Funktion "Copy to"

Der mögliche Zielbereich liegt zwischen 129 und 169.

• Sonderparameter P12 zuvor auf P12 = 2 oder P12 = 1 konfigurieren!

Bedienelement	Aktion	Ergebnis	Anzeigen
SP1/2/3 JOB- LIST JOB- LIST	1 x	Anwahl JOB-Liste	8 Job
Q		Anwahl des Quell-JOBs	8 Job
-	-	Etwa 3 s warten bis der JOB übernommen wurde	40 08
SP1/2/3 JOB- LIST JOB- LIST	1 x	Drucktaste etwa 5 s gedrückt halten	8-84
V		Einstellung auf Funktion Kopieren ("Copy to")	8 6 84
⊕ m/min		Anwahl JOB-Nummer des Ziel-JOBs	129 Job
SP1/2/3 JOB- LIST JOB- LIST	1 x	Speichern Der JOB wird auf den neuen Platz kopiert	

Durch Wiederholen der letzten beiden Schritte kann der gleiche Quell-JOB auf mehrere Ziel-JOBs kopiert werden.

Registriert die Steuerung für mehr als 5 s keine Benutzeraktion, wird wieder zur Anzeige der Parameter zurückgekehrt und der Kopiervorgang ist beendet.





Untergrenze und Obergrenze der JOB-Fernumschaltung (P13, P14)

Die höchste, bzw. die tiefste JOB-Nummer, die mit Zubehörkomponenten, wie z. B. dem POWERCONTROL 2 Brenner angewählt werden kann.

Vermeidet ein versehentliches Umschalten in unerwünschte oder nicht definierte JOBs.

Holdfunktion (P15)

Holdfunktion aktiv (P15 = 1)

Mittelwerte zuletzt geschweißter Hauptprogrammparameter werden angezeigt.

Holdfunktion nicht aktiv (P15 = 0)

Sollwerte der Hauptprogrammparameter werden angezeigt.

Block-JOB-Betrieb (P16)

Folgende Zubehörkomponenten unterstützen den Block-JOB-Betrieb:

 Up/Down-Schweißbrenner mit einstelliger 7-Segmentanzeige (ein Tastenpaar) Im JOB 0 ist immer Programm 0 aktiv, in allen weiteren JOBs Programm 1

In dieser Betriebsart können mit Zubehörkomponenten bis zu 27 JOBs (Schweißaufgaben), aufgeteilt auf drei Blöcke, abgerufen werden.

Folgende Konfigurationen sind durchzuführen, um den Block-JOB-Betrieb nutzen zu können:

- Umschalter "Programm oder Up/Down-Funktion" auf "Programm" schalten
- JOB-Liste auf reale JOB-Liste stellen (Sonderparameter P12 = "1")
- Block-JOB-Betrieb aktivieren (Sonderparameter P16 = "1")
- Durch Anwählen eines der Spezial-JOBs 129, 130 oder 131 in den Block-JOB-Betrieb wechseln.

Der gleichzeitige Betrieb mit Interfaces wie RINT X12, BUSINT X11, DVINT X11 oder digitaler Zubehörkomponenten wie dem Fernsteller R40 ist nicht möglich!

Zuordnung der JOB-Nummern zur Anzeige an den Zubehörkomponenten

JOB-Nr.	Anzeige / Anwahl an der Zubehörkomponente									
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Spezial-JOB 1	129	141	142	143	144	145	146	147	148	149
Spezial-JOB 2	130	151	152	153	154	155	156	157	158	159
Spezial-JOB 3	131	161	162	163	164	165	166	167	168	169

JOB 0:

Dieser JOB erlaubt das manuelle Einstellen der Schweißparameter.

Die Anwahl von JOB 0 kann mittels Schlüsselschalter oder durch die "Programm 0 Sperre" (P2) unterbunden werden.

Schlüsselschalterstellung 0, bzw. Sonderparameter P2 = 0: JOB 0 gesperrt.

Schlüsselschalterstellung 1, bzw. Sonderparameter P2 = 1: JOB 0 kann angewählt werden.

JOBs 1-9:

Es können in jedem Spezial-JOB neun JOBs (siehe Tabelle) abgerufen werden.

Sollwerte für Drahtgeschwindigkeit, Lichtbogenkorrektur, Dynamik, etc. müssen zuvor in diesen JOBs hinterlegt werden. Komfortabel geschieht dies über die Software PC300.Net.

Steht die Software nicht zur Verfügung können mit der Funktion "Copy to" benutzerdefinierte JOB-Listen in den Spezial-JOB Bereichen angelegt werden. (siehe Erläuterungen hierzu im Kapitel "JOB-Listen Umschaltung (P12)")

79



Programmanwahl mit Standardbrennertaster (P17)

Ermöglicht eine Programmanwahl, bzw. Programmumschaltung vor dem Schweißstart. Durch Tippen des Brennertasters wird ins nächste Programm geschaltet. Nach Erreichen des letzten freigegebenen Programms wird beim Ersten fortgefahren.

- Das erste freigegebene Programm ist Programm 0, sofern es nicht gesperrt ist. (siehe auch Sonderparameter P2)
- Das letzte freigegebene Programm ist P15.
 - Wenn die Programme nicht durch den Sonderparameter P4 begrenzt sind (siehe Sonderparameter P4).
 - Oder für den gewählten JOB die Programme durch die n-Takt-Einstellung (siehe Parameter P8) begrenzt sind.
- Schweißstart erfolgt durch Halten des Brennertasters länger als 0,64 s.

Die Programmanwahl mit Standardbrennertaster kann in allen Betriebsarten (2-Takt, 2-Takt-Spezial, 4-Takt und 4-Takt-Spezial) angewendet werden.

Betriebsart- / Schweißartumschaltung mit DV-Steuerung (P18)

Anwahl der Betriebsart (2-Takt, 4-Takt, usw.) und der Schweißart (MIG/MAG-Standardschweißen / MIG/MAG-Impulslichtbogenschweißen) an der Steuerung des Drahtvorschubgeräts oder an der Schweißgerätesteuerung.

- P18 = 0
 - In Programm 0: Anwahl der Betriebsart und der Schweißart am Drahtvorschubgerät.
 - In Programm 1-15: Anwahl der Betriebsart und der Schweißart am Schweißgerät.
- P18 = 1
 - In Programm 0-15: Anwahl der Betriebsart und der Schweißart am Drahtvorschubgerät.

Mittelwertanzeige bei superPuls (P19)

Funktion aktiv (P19 = 1)

Bei superPuls wird der Mittelwert für die Leistung aus Programm A (PA) und Programm B (PB) in der Anzeige dargestellt (Ab Werk).

Funktion nicht aktiv (P19 = 0)

Bei superPuls wird ausschließlich die Leistung von Programm A in der Anzeige dargestellt.

Sollten bei aktivierter Funktion lediglich die Zeichen 000 in der Geräteanzeige dargestellt werden, B handelt es sich um eine seltene, inkompatible Systemzusammenstellung. Lösung: Sonderparameter P19 ausschalten.

Vorgabe Impulsiichtbogenschweißen in Programm PA (P20)

Ausschließlich bei Gerätevariante mit Impulslichtbogen-Schweißverfahren. REP.

Funktion aktiv (P20 = 1)

Sind die Funktionen superPuls und Schweißverfahrensumschaltung verfügbar und eingeschaltet wird das Schweißverfahren Impulslichtbogenschweißen immer im Hauptprogramm PA ausgeführt (Ab Werk).

Funktion nicht aktiv (P20 = 0)

Vorgabe Impulslichtbogenschweißen in Programm PA ausgeschaltet.







Absolutwertvorgabe für Relativprogramme (P21)

Startprogramm (P_{START}), Absenkprogramm (P_B) und Endprogramm (P_{END}) können wahlweise relativ oder absolut zum Hauptprogramm (PA) eingestellt werden.

Funktion aktiv (P21 = 1)

Absolute Parametereinstellung.

Funktion nicht aktiv (P21 = 0)

Relative Parametereinstellung (Ab Werk).

Elektronische Gasmengenregelung, Typ (P22)

Ausschließlich aktiv bei Geräten mit eingebauter Gasmengenregelung (Option ab Werk). Die Einstellung darf ausschließlich durch autorisiertes Servicepersonal erfolgen (Grundeinstellung = 1).

Programmeinstellung für Relativprogramme (P23)

Die Relativprogramme Start-, Absenk-, und Endprogramm können entweder gemeinsam oder getrennt für die Arbeitspunkte P0-P15 eingestellt werden. Bei gemeinsamer Einstellung werden die Parameterwerte im Gegensatz zur getrennten Einstellung im JOB gespeichert. Bei getrennter Einstellung sind die Parameterwerte für alle JOBs gleich (Ausnahme Spezial-JOBs SP1, SP2 und SP3).

Anzeige Korrektur- oder Sollspannung (P24)

Bei Einstellung der Lichtbogenkorrektur mit dem rechten Drehknopf kann entweder die Korrekturspannung +- 9,9 V (ab Werk) oder die absolute Sollspannung angezeigt werden.



Gerätekonfigurationsmenü 5.15

5.15.1 Parameter-Anwahl, -Änderung und -Speicherung

B ENTER (Menüeinstieg)

- Gerät am Hauptschalter ausschalten
- Drucktaste "Schweißparameter" bzw. "Drosselwirkung" (drive 4X LP) gedrückt halten und gleichzeitig Gerät wieder einschalten.

NAVIGATION (Navigieren im Menü)

- Parameter werden durch Drehen am Drehknopf "Schweißparametereinstellung" angewählt.
- Einstellen bzw. verändern der Parameter durch Drehen am Drehknopf "Lichtbogenlängenkorrektur / Anwahl Schweißprogramm".

EXIT (Menü verlassen)

• Drucktaste "Parameteranwahl rechts" betätigen (Gerät aus- und wiedereinschalten).

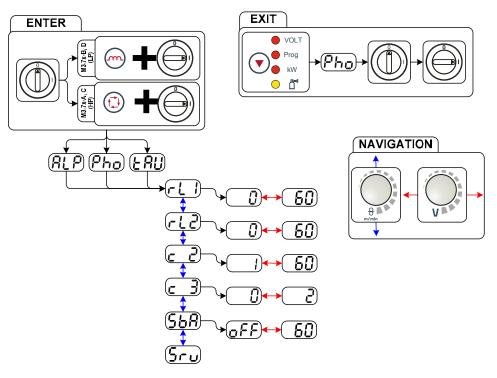


Abbildung 5-46

Anzeige	Einstellung / Anwahl
<u>- </u>	Leitungswiderstand 1 Leitungswiderstand für den ersten Schweißstromkreis 0 m Ω - 60 m Ω (8 m Ω ab Werk).
r <u> </u>	Leitungswiderstand 2 Leitungswiderstand für den zweiten Schweißstromkreis 0 m Ω - 60 m Ω (8 m Ω ab Werk).
	Parameteränderungen ausschließlich durch sachkundiges Servicepersonal!
6 3	Parameteränderungen ausschließlich durch sachkundiges Servicepersonal!
<u>568</u>	 Zeitabhängiger Energiesparmodus 5 min 60 min. = Dauer bei Nichtbenutzung bis der Energiesparmodus aktiviert wird. off = ausgeschaltet
Sru	Servicemenü Änderungen im Servicemenü dürfen ausschließlich durch autorisiertes Servicepersonal erfolgen!



5.15.2 Abgleich Leitungswiderstand

Der Widerstandswert der Leitungen kann direkt eingestellt oder auch durch die Stromquelle abgeglichen werden. Im Auslieferungszustand ist der Leitungswiderstand der Stromquellen auf 8 m Ω eingestellt. Dieser Wert entspricht einer 5 m Masseleitung, einem 1,5 m Zwischenschlauchpaket und einem 3 m wassergekühlten Schweißbrenner. Bei anderen Schlauchpaketlängen ist deshalb eine +/- Spannungskorrektur zur Optimierung der Schweißeigenschaften nötig. Durch ein erneutes Abgleichen des Leitungswiderstandes kann der Spannungskorrekturwert wieder nahe Null gestellt werden. Der elektrische Leitungswiderstand sollte nach jedem Wechsel einer Zubehörkomponente wie z.B. Schweißbrenner oder Zwischenschlauchpaket neu abgeglichen werden.

Sollte im Schweißsystem ein zweites Drahtvorschubgerät zum Einsatz kommen muss für dieses der Parameter (rL2) eingemessen werden. Für alle anderen Konfigurationen genügt der Abgleich des Parameters (rL1).

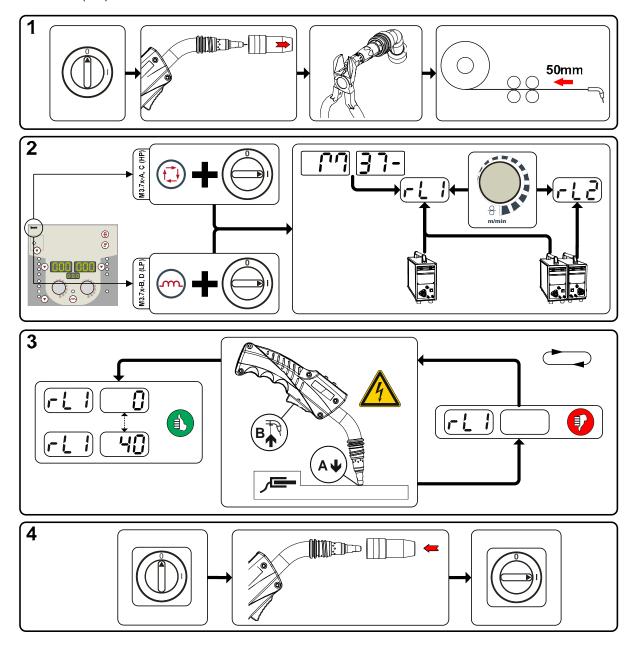


Abbildung 5-47

Aufbau und Funktion

Gerätekonfigurationsmenü



1 Vorbereitung

- Schweißgerät ausschalten.
- Gasdüse des Schweißbrenners abschrauben.
- Schweißdraht an der Stromdüse bündig abschneiden.
- Schweißdraht am Drahtvorschubgerät ein Stück (ca. 50 mm) zurückziehen. In der Stromdüse sollte sich jetzt kein Schweißdraht mehr befinden.

2 Konfiguration

- Drucktaste "Schweißparameter oder Drosselwirkung" betätigen und gleichzeitig Schweißgerät einschalten. Drucktaste loslassen.
 - Drucktaste "Schweißparameter" bei Gerätesteuerung M3.7x-A und M3.7x-C.
 - Drucktaste "Drosselwirkung" bei Gerätesteuerung M3.7x-B und M3.7x-D.
- Mit dem Drehknopf "Schweißparametereinstellung" kann nun der entsprechende Parameter gewählt werden. Parameter rL1 muss bei allen Gerätekombinationen abgeglichen werden. Bei Schweißsystemen mit einem zweiten Stromkreis, wenn z.B. zwei Drahtvorschubgeräte an einer Stromquelle betrieben werden, muss ein zweiter Abgleich mit Parameter rL2 durchgeführt werden.

3 Abgleich / Messung

Schweißbrenner mit der Stromdüse auf einer sauberen, gereinigten Stelle am Werkstück mit etwas Druck aufsetzen und Brennertaster ca. 2 s betätigen. Es fließt kurzzeitig ein Kurzschluss-Strom, mit dem der neue Leitungswiderstand bestimmt und angezeigt wird. Der Wert kann zwischen 0 m Ω und $40 \text{ m}\Omega$ betragen. Der neu erstellte Wert wird sofort gespeichert und bedarf keiner weiteren Bestätigung. Wird in der rechten Anzeige kein Wert dargestellt, ist die Messung misslungen. Die Messung muss wiederholt werden.

4 Schweißbereitschaft wiederherstellen

- Schweißgerät ausschalten.
- Gasdüse des Schweißbrenners wieder aufschrauben.
- Schweißgerät einschalten.
- Schweißdraht wieder einfädeln.

5.15.3 Energiesparmodus (Standby)

Der Energiesparmodus kann wahlweise durch einen verlängerten Tastendruck > siehe Kapitel 4.4 oder durch einen einstellbaren Parameter im Gerätekonfigurationsmenü (zeitabhängiger Energiesparmodus) aktiviert werden > siehe Kapitel 5.15.

Bei aktivem Energiesparmodus wird in den Geräteanzeigen lediglich der mittlere Querdigit
der Anzeige dargestellt.

Durch das beliebige Betätigen eines Bedienelementes (z. B. Tippen des Brennertasters) wird der Energiesparmodus deaktiviert und das Gerät wechselt wieder zur Schweißbereitschaft.



6 Wartung, Pflege und Entsorgung

GEFAHR



Unsachgemäße Wartung und Prüfung!

Das Gerät darf nur von sachkundigen, befähigten Personen gereinigt, repariert oder geprüft werden! Befähigte Person ist, wer aufgrund seiner Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrung die bei der Prüfung dieser Geräte auftretenden Gefährdungen und mögliche Folgeschäden erkennen und die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen treffen kann.

- Alle Prüfungen im folgenden Kapitel durchführen!
- Gerät erst nach erfolgreicher Prüfung wieder in Betrieb nehmen.



Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag! Reinigungsarbeiten an Geräten, die nicht vom Netz getrennt sind, können zu erheblichen Verletzungen führen!

- Das Gerät zuverlässig vom Netz trennen.
- Netzstecker ziehen!
- 4 Minuten warten, bis Kondensatoren entladen sind!

Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden, ansonsten erlischt der Garantieanspruch. Wenden Sie sich in allen Service-Angelegenheiten grundsätzlich an ihren Fachhändler, den Lieferant des Gerätes. Rücklieferungen von Garantiefällen können nur über Ihren Fachhändler erfolgen. Verwenden Sie beim Austausch von Teilen nur Originalersatzteile. Bei der Bestellung von Ersatzteilen ist der Gerätetyp, Seriennummer und Artikelnummer des Gerätes, Typenbezeichnung und Artikelnummer des Ersatzteiles anzugeben.

6.1 Allgemein

Dieses Gerät ist unter den angegebenen Umgebungsbedingungen und den normalen Arbeitsbedingungen weitgehend wartungsfrei und benötigt ein Minimum an Pflege.

Es sind einige Punkte einzuhalten, um eine einwandfreie Funktion des Schweißgerätes zu gewährleisten. Dazu gehört, je nach Verschmutzungsgrad der Umgebung und Benutzungsdauer des Schweißgerätes, das regelmäßige Reinigen und Prüfen, wie im Folgenden beschrieben.

6.2 Wartungsarbeiten, Intervalle

6.2.1 Tägliche Wartungsarbeiten

- Alle Anschlüsse sowie die Verschleißteile auf handfesten Sitz prüfen und ggf. nachziehen.
- Schraub- und Steckverbindungen von Anschlüssen sowie Verschleißteile auf ordnungsgemäßen Sitz prüfen, ggf. nachziehen.
- Anhaftende Schweißspritzer entfernen.
- Drahtvorschubrollen regelmäßig reinigen (abhängig vom Verschmutzungsgrad).

6.2.1.1 Sichtprüfung

- Schlauchpaket und Stromanschlüsse auf äußere Beschädigungen prüfen und ggf. auswechseln bzw. Reparatur durch Fachpersonal veranlassen!
- Netzzuleitung und deren Zugentlastung
- Gasschläuche und deren Schalteinrichtungen (Magnetventil)
- Sonstiges, allgemeiner Zustand

6.2.1.2 Funktionsprüfung

- Ordnungsgemäße Befestigung der Drahtspule prüfen.
- Schweißstromleitungen (auf festen, verriegelten Sitz prüfen)
- Gasflaschensicherungselemente
- Bedien-, Melde-, Schutz- und Stelleinrichtungen (Funktionsprüfung).

Wartung, Pflege und Entsorgung

Entsorgung des Gerätes



6.2.2 Monatliche Wartungsarbeiten

6.2.2.1 Sichtprüfung

- Gehäuseschäden (Front-, Rück-, und Seitenwände)
- Transportrollen und deren Sicherungselemente
- Transportelemente (Gurt, Kranösen, Griff)
- Kühlmittelschläuche und deren Anschlüsse auf Verunreinigungen prüfen

6.2.2.2 Funktionsprüfung

- Wahlschalter, Befehlsgeräte, Not-Aus-Einrichtungen, Spannungsminderungseinrichtung, Melde- und Kontrollleuchten
- Kontrolle der Drahtführungselemente (Einlaufnippel, Drahtführungsrohr) auf festen Sitz.

Jährliche Prüfung (Inspektion und Prüfung während des Betriebes) 6.2.3

Prüfen des Schweißgerätes darf nur von sachkundigen, befähigten Personen durchgeführt B werden. Befähigte Person ist, wer aufgrund seiner Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrung die bei der Prüfung von Schweißstromguellen auftretenden Gefährdungen und mögliche Folgeschäden erkennen und die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen treffen kann.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der beiliegenden Broschüre "Warranty registration" B sowie unserer Information zu Garantie, Wartung und Prüfung auf www.ewm-group.com!

Es ist eine Wiederholungsprüfung nach Norm IEC 60974-4 "Wiederkehrende Inspektion und Prüfung" durchzuführen. Neben den hier erwähnten Vorschriften zur Prüfung sind die jeweiligen Landesgesetze bzw. -vorschriften zu erfüllen.

6.3 Entsorgung des Gerätes

E Sachgerechte Entsorgung!

> Das Gerät enthält wertvolle Rohstoffe die dem Recycling zugeführt werden sollten und elektronische Bauteile die entsorgt werden müssen.



- Nicht über den Hausmüll entsorgen!
- Behördliche Vorschriften zur Entsorgung beachten!

6.3.1 Herstellererklärung an den Endanwender

- Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben (Richtlinie 2002/96/EG des europäischen Parlaments und des Rates vom 27.1.2003) nicht mehr zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden. Sie müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Dieses Gerät ist zur Entsorgung, bzw. zum Recycling, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.
- In Deutschland ist laut Gesetz (Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (ElektroG) vom 16.3,2005) ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlichrechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten kostenfrei entgegengenommen werden.
- Informationen zur Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten erteilt die zuständige Stadt-, bzw. Gemeindeverwaltung.
- EWM nimmt an einem zugelassenen Entsorgungs- und Recycling-System teil und ist im Elektroaltgeräteregister (EAR) mit Nummer WEEE DE 57686922 eingetragen.
- Darüber hinaus ist die Rückgabe europaweit auch bei EWM-Vertriebspartnern möglich.

6.4 Einhaltung der RoHS-Anforderungen

Wir, die EWM AG Mündersbach, bestätigen Ihnen hiermit, dass alle von uns an Sie gelieferten Produkte, die von der RoHS-Richtlinie betroffen sind, den Anforderungen der RoHS (Richtlinie 2011/65/EU) entsprechen.



7 Störungsbeseitigung

Alle Produkte unterliegen strengen Fertigungs- und Endkontrollen. Sollte trotzdem einmal etwas nicht funktionieren, Produkt anhand der folgenden Aufstellung überprüfen. Führt keine der beschriebenen Fehlerbehebungen zur Funktion des Produktes, autorisierten Händler benachrichtigen.

7.1 Checkliste zur Störungsbeseitigung

B

Grundsätzliche Voraussetzungen zur einwandfreien Funktionsweise ist die zum verwendetem Werkstoff und dem Prozessgas passende Geräteausrüstung!

Legende	Symbol	Beschreibung
	*	Fehler / Ursache
	*	Abhilfe

Kühlmittelfehler / kein Kühlmitteldurchfluss

- ✓ Unzureichender Kühlmitteldurchfluss
 - Kühlmittelstand prüfen und ggf. mit Kühlmittel auffüllen
- ✓ Luft im Kühlmittelkreislauf
 - ★ Kühlmittelkreislauf entlüften > siehe Kapitel 7.4

Drahtförderprobleme

- Stromdüse verstopft
 - Reinigen, mit Schweißschutzspray einsprühen und bei Bedarf ersetzen
- ★ Einstellung Spulenbremse > siehe Kapitel 5.8.2.5
 - 🛠 Einstellungen prüfen bzw. korrigieren
- - 🛠 Einstellungen prüfen bzw. korrigieren
- ✓ Verschlissene Drahtvorschubrollen
 - Prüfen und bei Bedarf ersetzen
- - * Ausgelöste Sicherung (Rückseite Stromquelle) durch Betätigen der Drucktaste zurücksetzen
- ✓ Geknickte Schlauchpakete
 - ★ Brennerschlauchpaket gestreckt auslegen
- - Seele oder Spirale reinigen, geknickte oder verschlissene Seelen austauschen

Funktionsstörungen

- ✓ Keine Schweißleistung
 - ★ Phasenausfall, Netzanschluss (Sicherungen) prüfen
- ✓ Diverse Parameter lassen sich nicht einstellen
 - ★ Eingabeebene verriegelt, Zugriffssperre ausschalten > siehe Kapitel 5.13
- Verbindungsprobleme
 - * Steuerleitungsverbindungen herstellen bzw. auf korrekte Installation prüfen.
- ✓ Lose Schweißstromverbindungen
 - Stromanschlüsse brennerseitig und / oder zum Werkstück festziehen
 - ★ Stromdüse ordnungsgemäß festschrauben

Störungsbeseitigung



88



7.2 Fehlermeldungen

Ein Schweißgerätefehler wird durch einen Fehlercode (siehe Tabelle) in der Anzeige der Gerätesteuerung dargestellt.

Bei einem Gerätefehler wird das Leistungsteil abgeschaltet.

- Die Anzeige der möglichen Fehlernummer ist von der Geräteausführung (Schnittstellen / Funktionen) abhängig.
 - Gerätefehler dokumentieren und im Bedarfsfall dem Servicepersonal angeben.
 - · Treten mehrere Fehler auf, werden diese nacheinander angezeigt.

Fehler	Kat	tegor	ie	Mögliche Ursache	Abhilfe		
	a)	b)	c)				
Error 1 (Ov.Vol)	-	-	x	Netzüberspannung	Netzspannungen prüfen und mit Anschlussspannungen des Schweißgerätes		
Error 2 (Un.Vol)	-	-	x	Netzunterspannung	vergleichen		
Error 3 (Temp)	х	-	-	Schweißgerät Übertemperatur	Gerät abkühlen lassen (Netzschalter auf "1")		
Error 4 (Water)	x	x	-	Kühlmittelmangel	Kühlmittel nachfüllen Leck im Kühlmittelkreislauf > Leck beheben und Kühlmittel nachfüllen Kühlmittelpumpe läuft nicht > Kontrolle Überstromauslöser Umluftkühlgerät		
Error 5 (Wi.Spe)	х	-	-	Fehler Drahtvorschubgerät, Tachofehler	Drahtvorschubgerät prüfen Tachogenerator gibt kein Signal, M3.51 defekt > Service informieren.		
Error 6 (gas)	Х	-	-	Schutzgasfehler	Schutzgasversorgung prüfen (Geräte mit Schutzgasüberwachung)		
Error 7 (Se.Vol)	-	-	x	Sekundär-Überspannung	Inverterfehler > Service informieren		
Error 8 (no PE)	-	-	х	Erdschluss zwischen Schweißdraht und Erdleitung	Verbindung zwischen Schweißdraht und Gehäuse bzw. einem geerdeten Objekt trennen		
Error 9 (fast stop)	х	-	-	Schnelle Abschaltung Ausgelöst durch BUSINT X11 oder RINT X12	Fehler an Roboter beseitigen		
Error 10 (no arc)	-	х	-	Lichtbogenabriss Ausgelöst durch BUSINT X11 oder RINT X12	Drahtförderung prüfen		
Error 11 (no ign)	-	х	-	Zündfehler nach 5 s Ausgelöst durch BUSINT X11 oder RINT X12	Drahtförderung prüfen		
Error 14 (no DV)	-	х	-	Drahtvorschubgerät nicht erkannt. Steuerleitung nicht angeschlossen.	Kabelverbindungen prüfen.		
				Bei Betrieb mit mehreren Drahtvorschubgeräten wurden falsche Kennnummern zugewiesen.	Zuweisung der Kennnummern prüfen		
Error 15 (DV2?)	-	х	-	Drahtvorschubgerät 2 nicht erkannt. Steuerleitung nicht angeschlossen.	Kabelverbindungen prüfen.		
Error 16 (VRD)	-	-	х	VRD (Fehler Leerlaufspannungsreduzierun g).	Service informieren.		

099-005412-EW500 19.02.2016







Fehler	Kategorie		Kategorie Mögliche Ursach		Abhilfe
	a)	b)	c)		
Error 17 (WF. Ov.)	-	х	х	Überstromerkennung Drahtvorschubantrieb	Drahtförderung prüfen
Error 18 (WF. Sl.)	-	х	х	Kein Tachogeneratorsignal von zweitem Drahtvorschubgerät (Slave- Antrieb)	Verbindung und insbesondere Tachogenerator von zweitem Drahtvorschubgerät (Slave-Antrieb) prüfen.
Error 56 (no Pha)	-	-	х	Ausfall Netzphase	Netzspannungen prüfen
Error 59 (Unit?)				Gerät inkompatibel	Geräteverwendung prüfen > siehe Kapitel 3.1

Legende Kategorie (Fehler zurücksetzen)

- a) Fehlermeldung erlischt, wenn der Fehler beseitigt ist.
- b) Fehlermeldung kann durch Betätigen einer Drucktaste zurückgesetzt werden:

Gerätesteuerung	Drucktaste
RC1 / RC2	Enter
Expert	S
CarExpert / Progress (M3.11)	
alpha Q / Concept / Basic / Basic S / Synergic / Synergic S / Progress (M3.71) / Picomig 305	nicht möglich

c) Fehlermeldung kann ausschließlich durch aus- und wiedereinschalten des Gerätes zurückgesetzt werden.

Der Schutzgasfehler (Err 6) kann durch Betätigen der " Drucktaste Schweißparameter" zurückgesetzt werden.

099-005412-EW500 19.02.2016



7.3 JOBs (Schweißaufgaben) auf Werkseinstellung zurücksetzen

- Alle kundenspezifisch gespeicherten Schweißparameter werden durch die Werkseinstellungen ersetzt!
- Bei Geräteserie Phoenix Expert erfolgt das Zurücksetzen der JOBs auf Werkseinstellung ausschließlich an der Gerätesteuerung der Stromquelle, siehe entsprechende Systemdokumentation.

7.3.1 Einzelnen JOB zurücksetzen

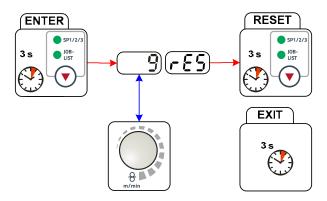


Abbildung 7-1

Anzeige	Einstellung / Anwahl
r E 5	RESET (Zurücksetzen auf Werkseinstellungen) Der RESET wird nach der Bestätigung durchgeführt. Das Menü wird, wenn keine Änderungen vorgenommen werden, nach 3 Sekunden beendet.
9	JOB-Nummer (Beispiel) Angezeigter JOB wird nach der Bestätigung auf die Werkseinstellung zurückgesetzt. Das Menü wird, wenn keine Änderungen vorgenommen werden, nach 3 Sekunden beendet.

90 099-005412-EW500 19.02.2016



7.3.2 Alle JOBs zurücksetzen

Es werden die JOBs 1-128 + 170-256 zurückgesetzt.

Die kundenspezifischen JOBs 129-169 bleiben erhalten.

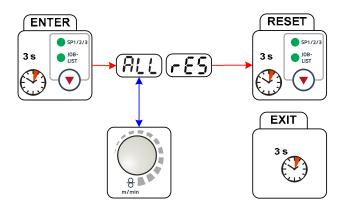


Abbildung 7-2

Anzeige

Einstellung / Anwahl



RESET (Zurücksetzen auf Werkseinstellungen)

Der RESET wird nach der Bestätigung durchgeführt.

Das Menü wird, wenn keine Änderungen vorgenommen werden, nach 3 Sekunden beendet.



7.4 Kühlmittelkreislauf entlüften

- Kühlmitteltank und Schnellverschlusskupplungen Kühlmittelvor- /rücklauf sind nur bei Geräten mit Wasserkühlung vorhanden.
- Zum Entlüften des Kühlsystems immer den blauen Kühlmittelanschluss verwenden, der möglichst tief im Kühlmittelsystem liegt (nähe Kühlmitteltank)!

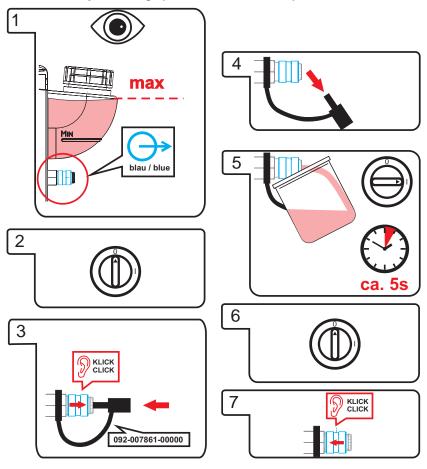


Abbildung 7-3



8 Technische Daten

Leistungsangaben und Garantie nur in Verbindung mit Original Ersatz- und Verschleißteilen!

8.1 drive 4X LP

Versorgungsspannung	42 VAC
maximaler Schweißstrom bei 60 % ED	550 A
maximaler Schweißstrom bei 100 % ED	430 A
Drahtvorschubgeschwindigkeit	0,5 m/min bis 25 m/min
Rollenbestückung ab Werk	1,2 mm (für Stahldraht)
Antrieb	4-Rollen (37 mm)
Drahtspulendurchmesser	genormte Drahtspulen bis 300 mm
Schweißbrenneranschluss	Eurozentralanschluss
Schutzart	IP 23
Umgebungstemperatur	-25 °C bis +40 °C
Maße L x B x H in mm	660 x 280 x 380
Gewicht	15 kg
EMV-Klasse	A
Gebaut nach Norm	IEC 60974-1, -5, -10
	C€



9 Zubehör

RF.

Leistungsabhängige Zubehörkomponenten wie Schweißbrenner, Werkstückleitung, Elektrodenhalter oder Zwischenschlauchpaket erhalten Sie bei Ihrem zuständigen Vertragshändler.

9.1 Allgemeines Zubehör

Тур	Bezeichnung	Artikelnummer
Mod. 842 Ar/CO2 230bar 30l	Flaschendruckminderer mit Manometer	394-002910-00030
AK300	Korbspulenadapter K300	094-001803-00001
HOSE BRIDGE UNI	Schlauch Brücke	092-007843-00000
SPL	Spitzer für Kunststoffseelen	094-010427-00000
HC PL	Schlauchabschneider	094-016585-00000

9.2 Fernsteller / Anschluss- und Verlängerungskabel

9.2.1 Anschluss 7-polig

Тур	Bezeichnung	Artikelnummer
R40 7POL	Fernsteller 10 Programme	090-008088-00000
R50 7POL	Fernsteller, sämtliche Funktionen des Schweißgerätes direkt am Arbeitsplatz einstellbar	090-008776-00000
FRV 7POL 0.5 m	Anschlussverlängerungskabel	092-000201-00004
FRV 7POL 1 m	Anschlussverlängerungskabel	092-000201-00002
FRV 7POL 5 m	Anschlussverlängerungskabel	092-000201-00003
FRV 7POL 10 m	Anschlussverlängerungskabel	092-000201-00000
FRV 7POL 20 m	Anschlussverlängerungskabel	092-000201-00001
FRV 7POL 25M	Anschlussverlängerungskabel	092-000201-00007

9.2.2 Anschluss 19-polig

Тур	Bezeichnung	Artikelnummer
R10 19POL	Fernsteller	090-008087-00502
RG10 19POL 5M	Fernsteller, Einstellung Drahtgeschwindigkeit, Schweißspannungskorrektur	090-008108-00000
R20 19POL	Fernsteller Programmumschaltung	090-008263-00000
RA5 19POL 5M	Anschlusskabel z. B. für Fernsteller	092-001470-00005
RA10 19POL 10M	Anschlusskabel z. B. für Fernsteller	092-001470-00010
RA20 19POL 20M	Anschlusskabel z. B. für Fernsteller	092-001470-00020
RV5M19 19POL 5M	Verlängerungskabel	092-000857-00000
RV5M19 19POL 10M	Verlängerungskabel	092-000857-00010
RV5M19 19POL 15M	Verlängerungskabel	092-000857-00015
RV5M19 19POL 20M	Verlängerungskabel	092-000857-00020

099-005412-EW500 19.02.2016





9.3 Optionen

Тур	Bezeichnung	Artikelnummer
ON PS drive 4L T/P	Drehkonsole	092-002112-00000
ON PS EXT drive 4X	Nachrüstset: Verlängerung Drehdorn, zur Aufnahme des drive 4X / drive 4 Basic mit Radsatz ON WAK	092-002871-00000
ON WAK drive 4X	Radmontagesatz für drive 4X	092-002844-00000
ON RFAK drive 4X	Gummifüße für drive 4X	092-002845-00000
ON CC drive 4X	Transparente Abdeckklappe zum Schutz der gesamten Gerätesteuerung für drive 4X und drive 4 Basic	092-002834-00000
ON TS drive 4X	Schweißbrennerhalterung für drive 4X	092-002836-00000
ON CMF drive 4X	Kranaufhängung für drive 4X	092-002833-00000
ON TCC drive 4X	Transportschlittenabdeckung für drive 4X	092-002835-00000
ON CONNECTOR drive 4X	Anschluss zur Drahtförderung aus einem Fass	092-002842-00000
ON PDM drive 4X	Transparente Schutzscheibe für Gerätesteuerung	092-002987-00000
ON GK drive 4X	Gleitkufen aus Metall für drive 4X und drive 4 Basic	092-003030-00000



10 Verschleißteile

VORSICHT



Schäden durch Fremdkomponenten!

Die Herstellergarantie erlischt bei Geräteschäden durch Fremdkomponenten!

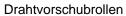
- Ausschließlich Systemkomponenten und Optionen (Stromquellen, Schweißbrenner, Elektrodenhalter, Fernsteller, Ersatz- und Verschleißteile, etc.) aus unserem Lieferprogramm verwenden!
- Zubehörkomponente nur bei ausgeschalteter Stromquelle an Anschlussbuchse einstecken und verriegeln!

10.1 Drahtvorschubrollen

10.1.1 Drahtvorschubrollen für Stahldrähte

Тур	Bezeichnung	Artikelnummer
FE 4R 0.6 MM/0.023 INCH LIGHT PINK	Antriebsrollenset, 37 mm, 4 Rollen, V-Nut für Stahl, Edelstahl und Löten	092-002770-00006
FE 4R 0.8 MM/0.03 INCH WHITE	Antriebsrollenset, 37 mm, 4 Rollen, V-Nut für Stahl, Edelstahl und Löten	092-002770-00008
FE 4R 1,0 MM/0.04 INCH BLUE	Antriebsrollenset, 37 mm, 4 Rollen, V-Nut für Stahl, Edelstahl und Löten	092-002770-00010
FE 4R 1.2 MM/0.045 INCH RED	Antriebsrollenset, 37 mm, 4 Rollen, V-Nut für Stahl, Edelstahl und Löten	092-002770-00012
FE 4R 1.4 MM/0.052 INCH GREEN	Antriebsrollenset, 37 mm, 4 Rollen, V-Nut für Stahl, Edelstahl und Löten	092-002770-00014
FE 4R 1.6 MM/0.06 INCH BLACK	Antriebsrollenset, 37 mm, 4 Rollen, V-Nut für Stahl, Edelstahl und Löten	092-002770-00016
FE 4R 2.0 MM/0.08 INCH GREY	Antriebsrollenset, 37 mm, 4 Rollen, V-Nut für Stahl, Edelstahl und Löten	092-002770-00020
FE 4R 2.4 MM/0.095 INCH BROWN	Antriebsrollenset, 37 mm, 4 Rollen, V-Nut für Stahl, Edelstahl und Löten	092-002770-00024
FE 4R 2.8 MM/0.11 INCH LIGHT GREEN	Antriebsrollenset, 37 mm, 4 Rollen, V-Nut für Stahl, Edelstahl und Löten	092-002770-00028
FE 4R 3.2 MM/0.12 INCH VIOLET	Antriebsrollenset, 37 mm, 4 Rollen, V-Nut für Stahl, Edelstahl und Löten	092-002770-00032







10.1.2 Drahtvorschubrollen für Aluminiumdrähte

Тур	Bezeichnung	Artikelnummer
AL 4R 0.8 MM/0.03 INCH WHITE	Antriebsrollenset, 37 mm, für Aluminium	092-002771-00008
AL 4R 1.0 MM/0.04 INCH BLUE	Antriebsrollenset, 37 mm, für Aluminium	092-002771-00010
AL 4R 1.2 MM/0.045 INCH RED	Antriebsrollenset, 37 mm, für Aluminium	092-002771-00012
AL 4R 1.6 MM/0.06 INCH BLACK	Antriebsrollenset, 37 mm, für Aluminium	092-002771-00016
AL 4R 2.0 MM/0.08 INCH GREY/YELLOW	Antriebsrollenset, 37 mm, für Aluminium	092-002771-00020
AL 4R 2.4 MM/0.095 INCH BROWN/YELLOW	Antriebsrollenset, 37 mm, für Aluminium	092-002771-00024
AL 4R 2.8 MM/0.110 INCH LIGHT GREEN/YELLOW	Antriebsrollenset, 37 mm, für Aluminium	092-002771-00028
AL 4R 3.2 MM/0.125 INCH VIOLET/YELLOW	Antriebsrollenset, 37 mm, für Aluminium	092-002771-00032

10.1.3 Drahtvorschubrollen für Fülldrähte

Тур	Bezeichnung	Artikelnummer
FUEL 4R 0.8 MM/0.03 INCH WHITE/ORANGE	Antriebsrollenset, 37 mm, 4 Rollen, V-Nut/Rändel für Fülldraht	092-002848-00008
FUEL 4R 1.0 MM/0.04 INCH BLUE/ORANGE	Antriebsrollenset, 37 mm, 4 Rollen, V-Nut/Rändel für Fülldraht	092-002848-00010
FUEL 4R 1.2 MM/0.045 INCH RED/ORANGE	Antriebsrollenset, 37 mm, 4 Rollen, V-Nut/Rändel für Fülldraht	092-002848-00012
FUEL 4R 1.4 MM/0.052 INCH GREEN/ORANGE	Antriebsrollenset, 37 mm, 4 Rollen, V-Nut/Rändel für Fülldraht	092-002848-00014
FUEL 4R 1.6 MM/0.06 INCH BLACK/ORANGE	Antriebsrollenset, 37 mm, 4 Rollen, V-Nut/Rändel für Fülldraht	092-002848-00016
FUEL 4R 2.0 MM/0.08 INCH GREY/ORANGE	Antriebsrollenset, 37 mm, 4 Rollen, V-Nut/Rändel für Fülldraht	092-002848-00020
FUEL 4R 2.4 MM/0.095 INCH BROWN/ORANGE	Antriebsrollenset, 37 mm, 4 Rollen, V-Nut/Rändel für Fülldraht	092-002848-00024

10.1.4 Drahtführung

Тур	Bezeichnung	Artikelnummer
SET DRAHTFUERUNG	Drahtführungsset	092-002774-00000
ON WF 2,0-3,2MM EFEED	Option zur Nachrüstung, Drahtführung für 2,0-3,2 mm Drähte, eFeed-Antrieb	092-019404-00000
SET IG 4x4 1.6mm BL	Drahteinlaufnippel Set	092-002780-00000
GUIDE TUBE L105	Führungsrohr	094-006051-00000
CAPTUB L108 D1,6	Kapillarrohr	094-006634-00000
CAPTUB L105 D2,0/2,4	Kapillarrohr	094-021470-00000



11 Anhang A

11.1 JOB-List

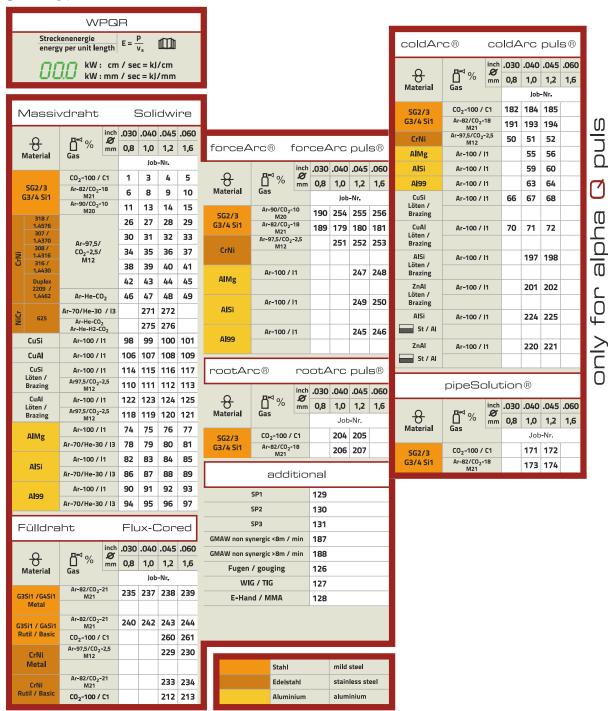


Abbildung 11-1



Anhang B 12

Übersicht EWM-Niederlassungen

Headquarters

Dr. Günter-Henle-Straße 8 56271 Mündersbach · Germany Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -244 $www.ewm\text{-}group.com \cdot info@ewm\text{-}group.com$

Technology centre

Forststraße 7-13 56271 Mündersbach · Germany Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -144

www.ewm-group.com · info@ewm-group.com



🗘 🛆 Production, Sales and Service

FWM AG

Dr. Günter-Henle-Straße 8 56271 Mündersbach · Germany Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -244 www.ewm-group.com · info@ewm-group.com

EWM HIGH TECHNOLOGY (Kunshan) Ltd.

10 Yuanshan Road, Kunshan · New & Hi-tech Industry Development Zone Kunshan City · Jiangsu · Post code 215300 · People´s Republic of China Tel: +86 512 57867-188 · Fax: -182

www.ewm.cn \cdot info@ewm.cn \cdot info@ewm-group.cn

Sales and Service Germany

FWM AG

Sales and Technology Centre Grünauer Fenn 4 14712 Rathenow · Tel: +49 3385 49402-0 · Fax: -20 www.ewm-rathenow.de · info@ewm-rathenow.de

Rudolf-Winkel-Straße 7-9 37079 Göttingen · Tel: +49 551-3070713-0 · Fax: -20 www.ewm-goettingen.de · info@ewm-goettingen.de

Sachsstraße 28 50259 Pulheim · Tel: +49 2234 697-047 · Fax: -048 www.ewm-pulheim.de · info@ewm-pulheim.de

August-Horch-Straße 13a 56070 Koblenz · Tel: +49 261 963754-0 · Fax: -10 www.ewm-koblenz.de · info@ewm-koblenz.de

Fiserfelder Straße 300

57080 Siegen · Tel: +49 271 3878103-0 · Fax: -9 www.ewm-siegen.de · info@ewm-siegen.de

EWM HIGHTEC WELDING s.r.o. 9. května 718 / 31 407 53 Jiříkov · Czech Republic Tel.: +420 412 358-551 · Fax: -504 www.ewm-jirikov.cz · info@ewm-jirikov.cz

FWM HIGHTEC WEI DING GmbH Sales and Technology Centre Draisstraße 2a 69469 Weinheim · Tel: +49 6201 84557-0 · Fax: -20 www.ewm-weinheim.de · info@ewm-weinheim.de

EWM Schweißtechnik Handels GmbH Karlsdorfer Straße 43 88069 Tettnang · Tel: +49 7542 97998-0 · Fax: -29 www.ewm-tettnang.de · info@ewm-tettnang.de

EWM Schweißtechnik Handels GmbH Heinkelstraße 8 89231 Neu-Ulm · Tel: +49 731 7047939-0 · Fax: -15 www.ewm-neu-ulm.de · info@ewm-neu-ulm.de

Sales and Service International

EWM HIGH TECHNOLOGY (Kunshan) Ltd. 10 Yuanshan Road, Kunshan \cdot New & Hi-tech Industry Development Zone Kunshan City \cdot Jiangsu \cdot Post code 215300 \cdot People's Republic of China Tel: +86 512 57867-188 · Fax: -182 www.ewm.cn · info@ewm.cn · info@ewm-group.cn

EWM HIGHTEC WELDING GmbH Wiesenstraße 27b 4812 Pinsdorf · Austria · Tel: +43 7612 778 02-0 · Fax: -20 www.ewm-austria.at · info@ewm-austria.at

Liaison office Turkey

EWM AG Türkiye İrtibat Bürosu İkitelli OSB Mah. · Marmara Sanayi Sitesi P Blok Apt. No: 44 Küçükçekmece / İstanbul Türkiye Tel.: +90 212 494 32 19 www.ewm-istanbul.com.tr · info@ewm-istanbul.com.tr

Plants

△ Branches

Liaison office

EWM HIGHTEC WELDING UK Ltd. Unit 2B Coopies Way \cdot Coopies Lane Industrial Estate Morpeth \cdot Northumberland \cdot NE61 6JN \cdot Great Britain Tel: +44 1670 505875 · Fax: -514305 www.ewm-morpeth.co.uk · info@ewm-morpeth.co.uk

EWM HIGHTEC WELDING Sales s.r.o. / Prodejní a poradenské centrum Tyršova 2106 256 01 Benešov u Prahy · Czech Republic Tel: +420 317 729-517 · Fax: -712 www.ewm-benesov.cz · info@ewm-benesov.cz

More than 400 EWM sales partners worldwide